MOTOSCOPE - LAVASCIUGA

Drive

Drive 802/1 (33.DR.007)
Drive 952/1 (33.DR.008)
Drive 802S/1 (33.DR.009)
Drive 862RS/1 (33.DR.010)
Drive 952S/1 (33.DR.011)

NL HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

A19.1516

04/2003

RCM S.p.A. - 41041 CASINALBO (MO) Via Tiraboschi, 4
Tel. +39 059/51.53.11 - Telefax +39 059/51.07.83
Internet: http://www.rcm.it E-mail: inforcm@rcm.it

Drive

NL HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

VOORAFGAANDE INFORMATIE

De volgende symbolen hebben als doel de aandacht van de lezer/gebruiker te trekken en hem te wijzen op een **correct en veilig** gebruik van de machine. Meer in het bijzonder hebben zij de volgende betekenis:

ATTENTIE:

ONDERLIJNT GEDRAGSVOORSCHRIFTEN DIE GERESPECTEERD MOETEN WORDEN OM SCHADE AAN DE MACHINE EN GEVAARLIJKE SITUATIES TE VOORKOMEN.

GEVAAR:

ONDERLIJNT DE AANWEZIGHEID VAN RESTGEVAREN WAARVOOR DE GEBRUIKER EXTRA MOET OPPASSEN OM ONGEVALLEN EN/OF SCHADE AAN VOORWERPEN TE VOORKOMEN.

BELANGRIJK!

Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat dit boekje altijd geraadpleegd kan worden. Indien de handleiding zoek of versleten raakt, een nieuw exemplaar opvragen bij de dealer of bij de fabrikant.
De fabrikant behoudt het recht de producten te wijzigen zonder dat hij verplicht is de voorgaande handleidingen bij te werken.

Alvorens uw vloerreinigingsmachine te gebruiken moet u deze handleiding aandachtig doorlezen en begrijpen, en de hierin vervatte instructies nauwgezet respecteren.

Voor een maximale efficiëntie en levensduur van de machine moet u zich strikt houden aan de onderhoudstabel, die de periodiek uit te voeren onderhoudswerkzaamheden vermeldt.

Wij danken u voor uw keuze en staan volledig tot uw beschikking voor al uw verzoeken.

ATTENTIE!

1. *Deze machine is enkel bestemd voor het gebruik als schribzuigmachine , die vloeren schrobt en veegt. Derhalve zijn wij niet verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door andere gebruikswijzen, verschillend van het eigenlijke gebruiksdoeleinde. Dergelijk risico valt volledig onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. In het bijzonder is het gebruik van dit toestel als tractor of voor het vervoer van personen strikt verboden.*
2. *Deze schrobzuigmachine is bestemd voor de reiniging van alle vloeren, uitgezonderd tapijten/vasttapijt of vloeren/ vlakken met een helling groter dan 10 %.*
3. *De **FIRMA** is niet verantwoordelijk voor problemen, defecten, ongelukken, enz… veroorzaakt door het niet toepassen van de voorschriften vermeld in deze handleiding. Hetzelfde geldt voor de uitvoering van wijzigingen, variaties en/of de installering van niet vooraf geautoriseerde accessoires. In het bijzonder is de **FIRMA** niet verantwoordelijk voor schade berokkend door verkeerde manoeuvres en gebrekkig onderhoud. de **FIRMA** staat ook niet in voor werkzaamheden uitgevoerd door niet geautoriseerd personeel.*
4. *Dit toestel is niet geschikt om toxische en/of ontvlambare stoffen op te zuigen en wordt derhalve onder de categorie U onderverdeeld.*
5. *De schrobzuigmachine mag uitsluitend door opgeleid en geautoriseerd personeel gebruikt worden.*
6. *Controleer of de machine na het parkeren wel stabiel blijft staan.*
7. *Personen en in het bijzonder kinderen moeten tijdens het gebruik ver verwijderd blijven van de machine.*
8. *De motorkap mag slechts geopend worden wanneer de motoren uitgeschakeld zijn en de spanning van de machine afgehaald is. Dit doet u door de contactsleutel te verwijderen bij de machines die met accu's uitgerust zijn terwijl bij de machines die op het elektrisch net aangesloten zijn, de stekker uit het stopcontact verwijderd moet worden.*
9. *De schrobzuigmachine moet tijdens haar transport goed aan het vervoermiddel bevestigd zijn.*
10. *De accu's mogen enkel in een overdekte en goed verluchte ruimte worden opgeladen.*
11. *De opgevangen afvalvloeistoffen moeten in overeenstemming met de betreffende nationale wetgeving worden afgevoerd / verwerkt.*
12. *De vloerreiniger kan opgeheven worden aan de haak (tek. 3 detail 1) en de gaten (tek. 3 detail 6) alleen **ZONDER ACCU'S EN MET LEGE RESERVOIRS.***

INHOUDSOPGAVE PAG.

VOORAFGAANDE INFORMATIE 4

ALGEMEEN 6

TECNISCHE EIGENSCHAPPENE 6

BEDIENING 8
BESCHRIJVING BEDIENING 9

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN 12

HET VERPLAATSEN VAN DE VERPAKTE MACHINE 13
AANWIJZINGEN VOOR HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE 13
HET VERPLAATSEN VAN DE UITGEPAKTE MACHINE 13

HET GEBRUIK VAN DE SCHROBZUIGMACHINE 14
• Normen voor het starten van de schrobzuigmachine 14

NORMEN DIE TIJDENS DE WERKING OPGEVOLGD MOETEN WORDEN 15
NORMEN VOOR ONDERHOUD 15

SCHOONMAKEN 16
• Water aan - en afvoer 17
• Kenze reinigingsmiddel 17
• Filter in de scoonwatertank 17

ONDERHOUDSTABELLEN 18
• Vervangen schijfborstels 18
• Vervangen rolborstels 19

VOORBEREIDING VAN DE MACHINE 20
• Montage en instelling van de vloerveger 20

RUBBERS VLOERWISSER 21
• Vervangen van de rubbers 21

AANDRIJFSYSTEEM 22

BESTURING 23

REMMEN 24

AANZUIGMOTOR 25

ACCU 26

ELEKTRONISCH SCHAKELKASTJE 27
• BESCHRIJVING ALARMEN 28
• DIAGNOSE ACTUATOR UP/DOWN 31

ELEKTRISCHE INSTALLATIE 32-45

ZEKERINGEN EN LEDS 46

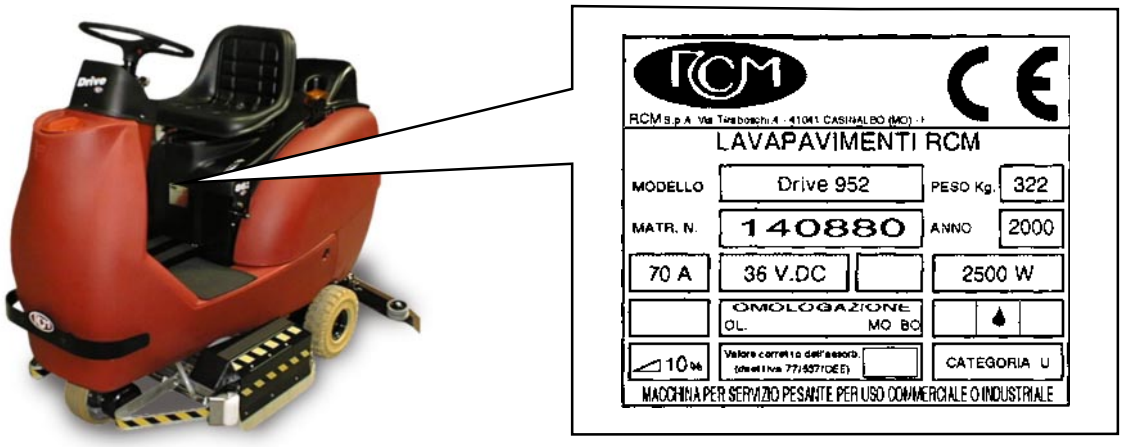
PERIODIEKE CONTROLE EN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN EN
VEILIGHEIDSCONTROLES 47

STORING ZOEKEN 48

VEILIGHEIDSINFORMATIE 50

ALGEMEEN

GEGEVENS VOOR IDENTIFICATIE VAN DE VLOERREINIGINGSMACHINE



TEK.1 KENPLAAT VAN DE MACHINE

VERZOEKEN TOT ASSISTENTIE

Eventuele verzoeken tot assistentie moeten gedaan worden na een nauwkeurige beoordeling van de storingen en de oorzaak hiervan. Bij de aanvraag dient u tevens te melden:

- *Serienummer*
- *Nauwkeurige beschrijving van de ontdekte defecten*
- *De uitgevoerde controles*
- *De uitgevoerde afstellingen en het resultaat hiervan*
- *Elke andere nuttige informatie*

De aanvragen indienen bij een bevoegd servicecentum.

ONDERDELEN

Bij het vervangen van onderdelen alleen gebruik maken van **ORIGINELE ONDERDELEN,** getest en goedgekeurd door de fabrikant. Niet wachten tot de componenten geheel versleten zijn, een onderdeel op het juiste moment vervangen betekent een betere werking van de machine en een besparing omdat grotere schade voorkomen wordt.

TECNISCHE EIGENSCHAPPEN

		DRIVE 802	DRIVE 862RS	DRIVE 952
· Max. schoonmaakcapaciteit per uur (-4 Km/u)	m²/h	4000	4300	4750
· Schrobbreedte	mm	800	860	950
· Droogbreedte	mm	1100	1100	1300
· Max. rijsnelheid vooruit	Km/u	7	7	7
· Max. rijsnelheid achteruit	Km/u	3,7	3,7	3,7
· Max. werksnelheid (theoretisch)	Km/u	5	5	5
· Max. neembare helling	%	10	10	10
Borstels:	N°	2	2	2
· Positie		Voornaamst	Voornaamst	Voornaamst
· Rotatiesnelheid	toeren/min	205	810	205
· Statische druk	Kg	55	55	55
· Diameter	mm	410	140	490
Borstels basis:				
· Opheffen en dalen op uitvoering **"standard"**		manueel	manueel	manueel
· Opheffen en dalen op uitvoering **"special (S)"**		elektrisch	elektrisch	elektrisch
Vloerwisser:				
· Opheffen en dalen op uitvoering **"standard"**		manueel	manueel	manueel
· Opheffen en dalen op uitvoering **"special (S)"**		elektrisch	elektrisch	elektrisch
Tanks:				
· Reinigingsvloeistof	Lt	116	116	116
· Vuil water	Lt	121	121	121

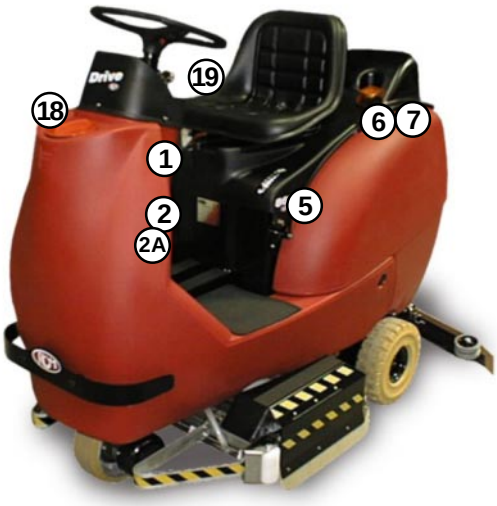
		DRIVE 802	DRIVE 862RS	DRIVE 952
Afvalcontainer:				
· Capaciteit van de afvalcontainer	Lt	10	10	10
Accu:				
· Max. accucapaciteit	V- Ah	36-320	36-320	36-320
· Afmetingen accuruimte (l-b-h)	mm	765x415x470	765x415x470	765x415x470
· Accuafmetingen met bak	mm	760x410x460	760x410x460	760x410x460
· Autonomie	h	4	4	4
Elektrische motoren:				
· Aandrijfmotor	N°- V - W	1-36-900	1-36-900	1-36-900
· Motore rotazione spazzole	N°- V - W	2-36-600	2-36-600	2-36-600
· Motor borstelrotatie	N°- V - W	1-36-600	1-36-600	1-36-600
· Totaal vermogen	W	2700	2700	2700
Besturing:				
· met stuurstang voor uitvoering **DRIVE "standard"**				
· met draaistuur voor uitvoering **DRIVE S "special"**				
Tractie:				
· Aandrijving voor- en achteruit op voorwiel		elektronisch	elektronisch	elektronisch
Wielen:				
· Superelastisch rubber op het voorwiel	mm	270	270	270
· Superelastisch rubber op de achterwielen	mm	300	300	300
Remmen:				
· Voetrem op de achterwielen				
· Parkeerrem op de achterwielen				
Geluidsniveau:	dB	70	70	70
Vibraties:	m/s²	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Gewicht:				
· Leeg	Kg	310	322	322
· Leeg met accu	Kg	720	732	720
· Werkklaar zonder bediener	Kg	835	848	847
· Accu	Kg	411	411	411
Volledige verpakking:				
· Afmetingen	mm	1720x1050x133	1720x1050x133	1720x1050x133
· Gewicht	Kg	40	40	40

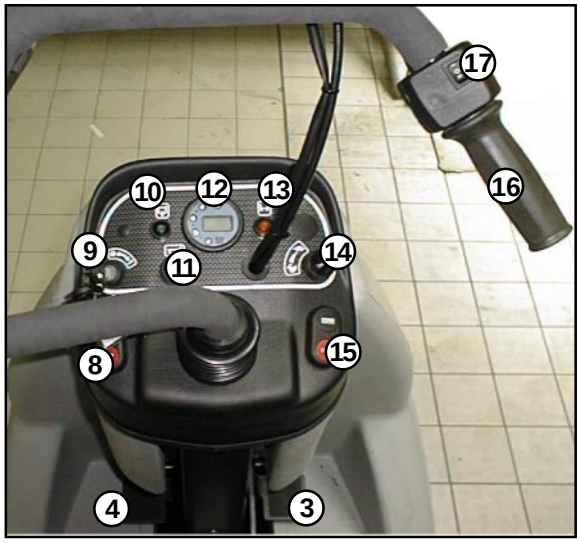
Afmetingen: (TEK. 2)

(*) Drive (standard)
(**) Drive S (special)

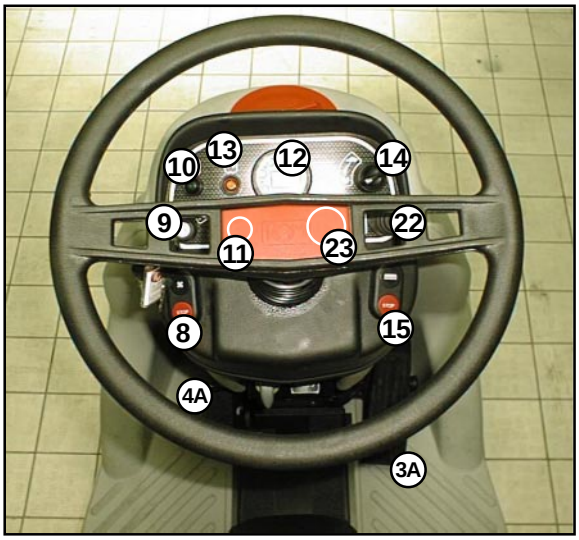
BEDIENING (TEK. 3)

1) HAAK AAN VOORZIJDE VOOR HET OPHEFFEN VAN DE MACHINE
2A) HENDEL BORSTELDRUK **(uitvoering DRIVE [standard])**
2) HENDEL PARKEERREM **(uitvoering DRIVE S [special])**
3) PEDAAL BORSTELS OMHOOG/OMLAAG **(uitvoering DRIVE [standard])**
3A) GASPEDAAL EN ACHTERUIT **(uitvoering DRIVE [special])**
4) PEDAAL VLOERWISSER OMHOOG/OMLAAG **(uitvoering DRIVE [standard])**
4A) REMPEDAAL **(uitvoering DRIVE [special])**
5) HENDEL OPENEN/SLUITEN KRAAN
6) GATEN AAN ACHTERZIJDE VOOR HET OPHEFFEN VAN DE MACHINE
7) KNOP AFSTELLING RUGLEUNING **(OPTIONAL)**
8) DRUKKNOP BEDIENING AANZUIGING
9) HOOFDSCHAKELAAR MET SLEUTEL
10) VERKLIKKER (GROEN) KRAAN OPEN
11) CLACSON
12) DISPLAY
13) VERKLIKKER (ORANJE) RESERVE REINIGINGSVLOEISTOF
14) SNELHEIDSSCHAKELAAR
15) DRUKKNOP BORSTELBEDIENING
16) HANDGREEP RIJSNELHEID **(uitvoering DRIVE [standard])**
17) KEUZEKNOP VOORWAARTS/ACHTERWAARTS **(uitvoering DRIVE [standard])**
18) VULOPENING REINIGINGSVLOEISTOFTANK
19) ALARMKNOP
20) HENDEL REMBEDIENING **(uitvoering DRIVE [standard])**
21) VERGRENDELING PARKEERREM **(uitvoering DRIVE [standard])**
22) BEDIENINGSKNOP VOORWAARTS/ ACHTERWAARTS **(uitvoering DRIVE S [special])**
23) TRIMMER BORSTELDRUK **(uitvoering DRIVE S [special])**



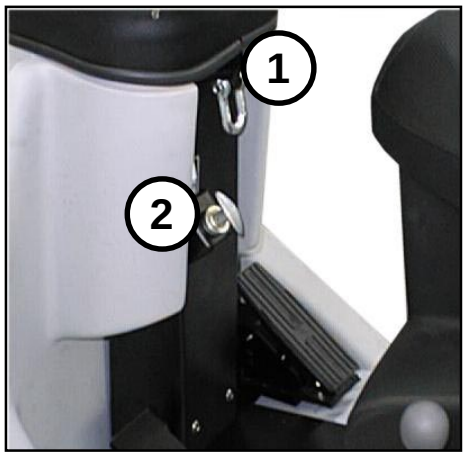


DRIVE (Standard)



DRIVE "S" (Special)

BESCHRIJVING BEDIENING (tek. 3)



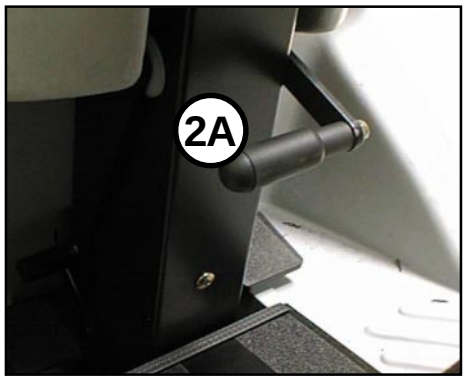
1) HAAK AAN VOORZIJDE VOOR HET OPHEFFEN VAN DE MACHINE

Dient voor het opheffen van de machine. Opheffen **ZONDER ACCU'S EN MET LEGE RESERVOIRS.**

2) HENDEL PARKEERREM (DRIVE S)

Dient voor het blokkeren en ontgrendelen van het rempedaal in of uit de parkeerstand.

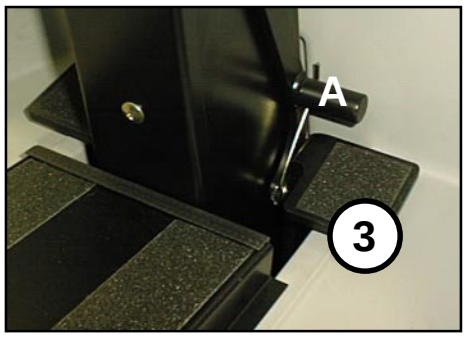
(DRIVE)



2A) HENDEL BORSTELDRUK (DRIVE)

door het opheffen van de hendel wordt meer druk op de borstels gezet.

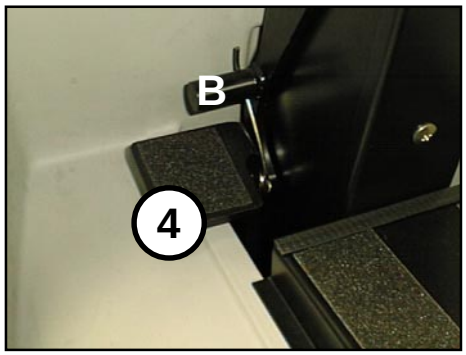
(DRIVE)



3) PEDAAL BORSTELS OMHOOG/OMLAAG (DRIVE)

Door het drukken op het pedaal worden de borstels volledig opgeheven en geblokkeerd. Wanneer u vervolgens op pin **(A)** drukt boven het pedaal wordt de pin ontgrendeld en kunt u de borstels laten zakken.

(DRIVE)

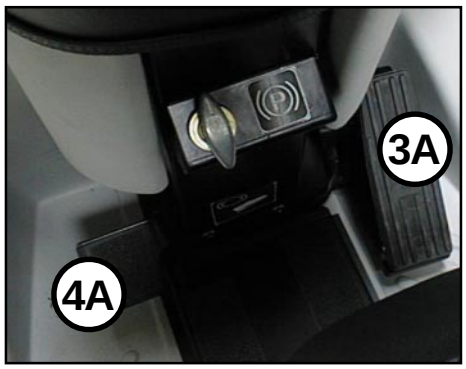


3A) GASPEDAAL EN ACHTERUIT (DRIVE S)

bedient de snelheid van de machine tijdens voor- of achterwaarts gaan.

4) PEDAAL VLOERWISSER OMHOOG/OMLAAG (DRIVE)

Door op het pedaal te drukken wordt de vloerwisser geheel opgeheven en geblokkeerd. Druk vervolgens op pin **(B)** boven het pedaal voor het ontgrendelen van de pin en het omlaagbrengen van de vloerwisser.



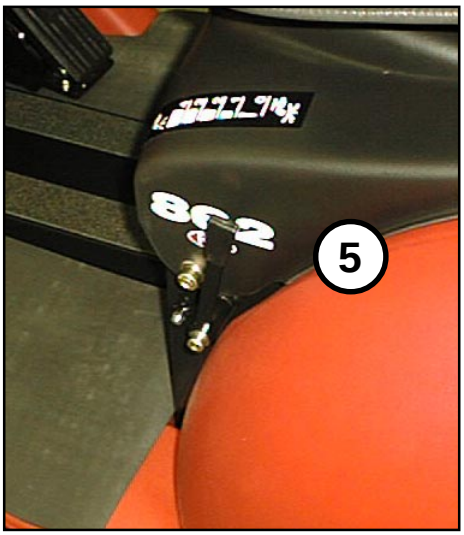
4A) REMPEDAAL (DRIVE S)

bedient de bedrijfsrem en de parkeerrem. Het pedaal bedient rechtstreeks de remmen op de achterwielen.

(DRIVE S)

5) HENDEL OPENEN/SLUITEN KRAAN

Bedient het openen en het sluiten en de vloeistofstroom op de borstels.

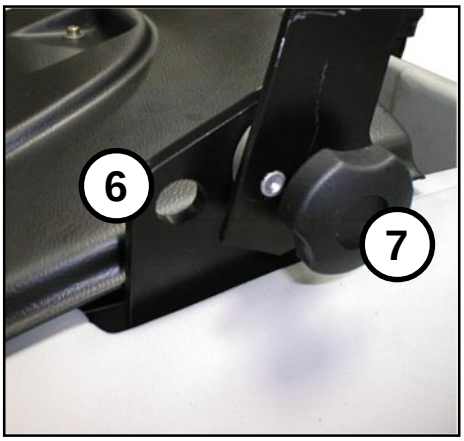


6) GATEN AAN VOORZIJDE VOOR HET OPHEFFEN VAN DE MACHINE

Worden gebruikt bij het opheffen van de machine. Opheffen **ZONDER ACCU'S EN MET LEGE RESERVOIRS.**

7) KNOP AFSTELLING RUGLEUNING

Dient voor het afstellen van de rugleuning



8) DRUKKNOP AANZUIGBEDIENING

Bedient het inschakelen van de aanzuigmotor.
Stand "stop": motor uit
Stand "ventilator": motor aan

9) HOOFDSCHAKELAAR MET SLEUTEL

Bedient het inschakelen van alle elektrische bedieningen.
*Stand **"0"**: bedieningen uitgeschakeld*
*Stand **"1"**: bedieningen ingeschakeld*

10) VERKLIKKER (GROEN) KRAAN OPEN

Het branden van de verklkker betekent dat de vloeistofkraan openstaat.

11) CLACSON

Bedient de clacson.

12) DISPLAY

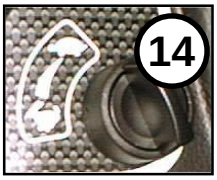
Geeft informatie over de gewerkte uren, de conditie van de accu en signaleert alarmsituaties zoals bijvoorbeeld :
AL 66 Accu leeg (zie **BESCHRIJVING ALLARMEN**)

13) VERKLIKKER (ORANJE) RESERVE REINIGINGSVLOEISTOF

Het branden van deze verklikker betekent dat het reinigingswater in de tank bijna verbruikt is.

14) SNELHEIDSSCHAKELAAR

Dient voor het instellen van de snelheid tijdens vervoer of werk.
Zet de schakelaar op het **"schildpad"** symbool voor het instellen van een lage snelheid voor een zorgvuldige reiniging.
Zet de schakelaar op het **"haas"** symbool voor het verhogen van de snelheid tijdens het rijden.
Zet de schakelaar tussen de twee symbolen voor het werken bij een gemiddelde snelheid.



15) DRUKKNOP BORSTELBEDIENING

Regelt de inschakeling van de motoren voor borstelrotatie.
*Stand **"stop"**: motoren uit*
*Stand **"borstel"**: motoren aan*
Attentie! Alleen in uitvoering **DRIVE S** bedient deze knop ook het omlaagbrengen van de borstels (zie **REINIGING (*)**)

16) HANDGREEP RIJSNELHEID (DRIVE)

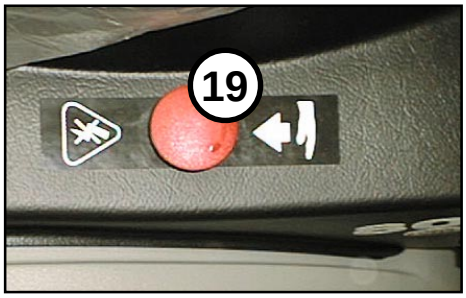
Bepaalt de snelheid van de machine voorwaarts en achterwaarts.

17) KEUZEKNOP VOORWAARTS/ ACHTERWAARTS (DRIVE)

Kiest de Rijrichting
*Stand **"I"**: de machine gaat vooruit*
*Stand **"II"**: de machine gaat achteruit.*

18) VULOPENING REINIGINGSVLOEISTOFTANK

Dient voor het bijvullen van reinigingsvloeistof.

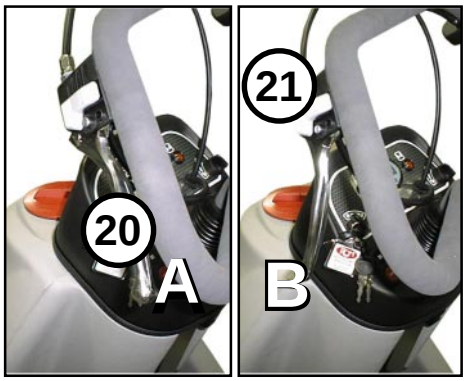


19) ALARMKNOP

Dient voor het gelijktijdig uitschakelen van alle bedieningscontacten. In noodgevallen op deze knop drukken. Voor het opnieuw inwerking stellen de knop een kwartslag naar links draaien.

20) HENDEL REMBEDIENING (DRIVE)

Bedient het inschakelen van de trommelremmen op de achterwielen.

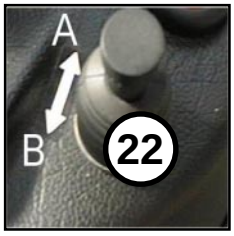


21) VERGRENDELING PARKEERREM (DRIVE)

Druk op het hendeltje voor het blokkeren of ontgrendelen van de hendel rembediening.
*Stand **"A"** hendel geblokkeerd: parkeerrem ingeschakeld*
*Stand **"B"** hendel ontgrendeld: parkeerrem uitgeschakeld*

22) BEDIENINGSKNOP VOORWAARTS/ ACHTERWAARTS (DRIVE S)

Bepaalt het vooruit of achteruit rijden van de machine.
*Stand **"A"**: de machine gaat vooruit.*
*Stand **"B"**: de machine gaat achteruit.*



23) TRIMMER BORSTELDRUK (DRIVE S)

Dient voor het regelen van de borsteldruk opde vloer, draai de regelaar naar rechts om de druk op de vloer te verhogen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSNORMEN

De machine die in deze handleiding beschreven wordt, is geproduceerd overeenkomstig de EEG richtlijn machines 98/37/EEC (Machine richtlijn). Degene die verantwoordelijk is voor het beheer van de machine, is verplicht zich te houden aan de EEG richtlijnen en aan de landelijk geldende wetten inzake de werkomgeving om zodoende de veiligheid en de gezondheid van de operators te verzekeren.

ATTENTIE!

De machine mag alleen gebruikt worden door bevoegd personeel.
Het is verboden op de machine wijzigingen, veranderingen of labels aan te brengen die de veiligheid van het apparaat zouden kunnen beïnvloeden.
Voordat u de machine start, controleren of er door het werken van de machine niemand in gevaar wordt gebracht.
Altijd op zodanige wijze werken dat de stabiliteit van de machine niet in gevaar komt.
Voor het vervoeren van de machine controleren of de machine op de parkeerrem staat en goed is vastgemaakt aan het voertuig.
Voor het opheffen de machine aanhaken in de twee gemarkeerde gaten aan de achterzijde
en aan de voorhaak.

GEVAAR!

Degene die voor het beheer van de machine verantwoordelijk is, dient de operators op de hoogte te stellen zowel van de voorgeschreven wettelijke normen als van de volgende aanwijzingen:

- De vaste en/of mobiele beveilingen moeten altijd correct bevestigd op hun plaats blijven.
- Als, voor welk motief dan ook, deze beschermingen verwijderd, uitgeschakeld of kortgesloten worden, dient u te zorgen dat ze weer op hun plaats bevestigd en werkzaam zijn voordat de machine opnieuw ingeschakeld wordt.
- Gebruik de machine alleen waar hij voor bedoeld is en wanneer het apparaat in technisch perfecte conditie verkeerd.
- ’Gebruik waar de machine voor bedoeld is’ betekent ook het opvolgen van de instructies voor gebruik en onderhoud alsook het uitvoeren van de inspectie- en onderhoudscontroles
- Het is streng verboden ontvlambare en/of giftige stoffen op te zuigen.
- De motor altijd uitschakelen als u moet ingrijpen bij bewegende of hete onderdelen.
- Het is streng verboden andere personen behalve de bediener op de machine te vervoeren.

HET VERPLAATSEN VAN DE VERPAKTE MACHINE

De machine wordt op een pallet ingepakt aangeleverd. Gewicht en afmetingen vindt u in de TECHNISCHE KENMERKEN. De vork van de heftruck moet zo geplaatst worden dat het midden van de verpakking ongeveer in het midden van de vork komt te rusten. Het geheel moet zeer voorzichtig verplaatst worden, waarbij vermeden moet worden de machine te stoten en tot grote hoogten op te heffen.
Het is verboden meerdere verpakkingen op elkaar te zetten.

AANWIJZINGEN VOOR HET UITPAKKEN VAN DE MACHINE

Het uitpakken van de machine moet met aandacht en overleg gebeuren. Als eerste verwijdert u de nieten aan de onderzijde waarmee het karton aan het pallet vastzit, hierna kunt u de doos weghalen. Nu ziet u de machine die geblokkeerd wordt door beugels op de wielen, deze beugels verwijderen. De machine dient vervolgens naar de vloer gebracht te worden met behulp van een metalen of houten afrit.

HET VERPLAATSEN VAN DE UITGEPAKTE MACHINE

De uitgepakte machine moet gecontroleerd worden en de accu's moeten geplaatst worden als deze nog niet geïnstalleerd zijn. Wanneer de machine na gebruik over een korte afstand vervoerd moet worden, de accukabels loshalen en borstels en vloerwisser verwijderen, voor vervoer over grote afstanden kunt u de machine het beste in de originele doos verpakken. U kunt de machine kleine stukjes ook eenvoudig duwen.

OPHEFFEN VAN DE MACHINE

De machine is voorzien van een haak aan de voorzijde (tek. 3 detail 1) en twee gaten aan de achterkant (tek. 3 detail 6) voor het opheffen. Deze handeling moet uitgevoerd worden met gehomologeerde werktuigen en/of machines.
De machine mag alleen opgeheven worden **SLECHTS MET LEGE RESERVOIRS.**
Het gewicht van de lege machine is max. 330 kg.

HET GEBRUIK VAN DE SCHROBZUIGMACHINE

Noodzakelijke voorzorgsmaatregelen

1. De schrobzuigmachine mag alleen door bevoegd e verantwoordelijk personeel gebruikt worden.
2. Wanneer u bij de machine vandaan loopt, dient u sleutel 9 (tek. 3) te verwijderen en de machine op de parkeerrem te zetten (zie hoofdstuk **REMMEN**).
3. Wanneer de schrobzuigmachine niet gebruikt wordt, moeten de borstels opgeheven worden om te voorkomen dat de haren vervormen.
4. De machine niet op een helling stilzetten.

ATTENTIE!

CONTROLEER HET VLOEISTOFNIVEAU VAN DE ACCU'S VOORDAT U DE MACHINE GEBRUIKT.

Normen voor het starten van de schrobzuigmachine

1. Controleer of afvoertank 2 (zie tek. onderaan de pagina) leeg is.
2. Vul reinigingsvloeistoftank 1 (zie tek. onderaan de pagina).
3. Voor de uitvoering **DRIVE (standard)** controleren of de borstels van de vloer geheven zijn (pedaal 3 tek. 3).
4. Controleer of de rem ontgrendeld is.
5. Steek sleutel 9 (tek. 3) in het contact en draai naar rechts (op deze manier krijgt de hoofdbediening stroom).
6. Schakel de aanzuiging in met drukknop 8 (tek. 3).
7. Schakel de borstelrotatie in met drukknop 15 (tek. 3).
8. Open de vloeistofkraan met hendel 5 (tek. 3).
9. De borstels omlaagbrengen met pedaal 3 (tek. 3) voor uitvoering **DRIVE (standard)**. Bij uitvoering **DRIVE S (special)** wordt dit automatisch gedaan door het inschakelen van de knop borstelrotatie 15 (tek. 3)

ATTENTIE!

Bij **DRIVE S (special)** activeert knop 15 (tek. 3) de borstelrotatie en brengt tevens de borstels omlaag, als u vervolgens bedieningsknop 22 (tek. 3) inschakelt, dient u binnen zes seconden op het gaspedaal te drukken anders gaan de borstels automatisch omhoog, druk opnieuw op het pedaal om ze omlaag te brengen.

10. Gebruik handgreep 16 (tek. 3) uitvoering **DRIVE (standard)** voor het regelen van rijrichting en rijsnelheid, bij uitvoering **DRIVE S (special)** rustig op gaspedaal 3A (tek. 3) drukken.

ATTENTIE!

DE VLOERREINIGINGSMACHINE WERKT SLECHTS ALS DE BEDIENER CORRECT OP DE BESTUURDERSPLAATS ZIT EN DE ALARMKNOP UITGESCHAKELD IS. ALVORENS TE BEGINNEN TE WERKEN DE MACHINEFUNCTIES VOLGENS PROGRAMMA VERTRAAGD.

NORMEN DIE TIJDENS DE WERKING OPGEVOLGD MOETEN WORDEN

· Geen buitenstaanders bij de machine toelaten.
· De machine mag alleen gebruikt worden door bedieners die bevoegd zijn door degene die voor de machine verantwoordelijk is en die kennisgenomen hebben van de inhoud van deze handleiding.
· Deze bedieners moeten lichamelijk en psychisch voor dit werk geschikt zijn en mogen niet onder invloed verkeren van alcohol, drugs of medicijnen.
· Wees er zeker van dat:
- er geen vreemde voorwerpen op de machine liggen (gereedschap, lappen, enz);
- de machine geen vreemde geluiden maakt nadat hij aangezet is, mocht dat wel het geval zijn, de machine uitzetten en de oorzaak zoeken;
- alle beveiligingen goed gesloten zijn.
· Niets doen dat de veiligheid in gevaar kan brengen.
· Nooit zodanig werken dat de stabiliteit van de machine in gevaar wordt gebracht: altijd voldoende afstand houden van stoepranden of grote oneffenheden in de vloer waardoor de machine zou kunnen vallen.
· Hellingen niet dwars nemen en bochten niet met grote snelheid doorgaan vooral niet als de vloer niet vlak is.
· De machine niet in een donkere, onverlichte omgeving gebruiken.
· Voorzichtig zijn bij het naderen van stellingen of opgestapelde goederen (Omvallen bij stoten)

NORMEN VOOR HET ONDERHOUD

Tijdens de schoonmaak- en onderhouds werkzaamheden aan de machine of bij de vervanging van onderdelen, altijd de motoren uitschakelen en de contactsleutel verwijderen.

ATTENTIE!

ONDERHOUD, REVISIE OF REPARATIE MAG ALLEEN DOOR GESPECIALISEERD PERSONEEL OF DOOR EEN OFFICIËEL SERVICECENTRUM UITGEVOERD WORDEN.

ATTENTIE!

WANNEER U BIJ DE MACHINE WEGGAAT, DE HANDREM AANTREKKEN EN DE SLEUTEL VERWIJDEREN.
DE MACHINE NIET PARKEREN OP VERBODEN PLAATSEN (VOOR DEUREN, BRANDBLUSSERS OF OP HELLINGEN)

SCHOONMAKEN

Het schoonmaken wordt u met de schrobzuigmachine heel eenvoudig gemaakt, met wat ervaring wordt uw werk nog simpeler en kiest u zonder moeite het juiste type borstels en het reinigingsmiddel en bepaalt u of de vloer een tweede beurt geven moet.
Indien de vloer erg vuil is of het vuil hardnekkig is, kunt u het beste een dubbele schoonmaakbeurt uitvoeren. Hiervoor schrobt u enkele tientallen vierkante meters vloer met de borstels terwijl de vloerwisser opgeheven is. Zo blijft de reinigingsvloeistof liggen om het vuil op de vloer los te weken en vervolgens gaat u er nog eens overheen, deze keer ook met de vloerwisser die zo het verwijderde vuil opneemt.

GEEVAAR!

DEZE WERKZAAMHEDEN MOGEN SLECHTS UITGEVOERD WORDEN IN ZONES WAAR ONBEVOEGDE PERSONEN GEEN TOEGANG HEBBEN, MARKEER DEZE GEBIEDEN MET BORDEN.

Om de reinigingswerkzaamheden bij de versies **DRIVE (standard)** uit te voeren, als volgt te werk gaan:
- De borstelrotatie inschakelen met behulp van knop 15 (tek. 3) met de borstelafbeelding.
- De reinigingsvloeistofkraan openen door hendel 5 (tek.3) naar voren te draaien.
- Laat de borstel zakken door pedaal 3 (tek. 3) te ontgrendelen.

Om de druk op de vloer te regelen hendel 2A (tek. 3) opheffen totdat u de gewenste druk verkrijgt. De ingestelde druk wordt automatisch gehandhaafd.
Het doseren van de reinigingsvloeistof doet u met hendel 5; zet deze in een zodanige stand dat de gehele vloeroppervlakte, gelijk na de borstels, goed natgemaakt wordt en de machine niet spettert of teveel vloeistof gebruikt wordt. **NB:** de hoeveelheid vloeistof varieërt volgens het niveau in de tank.

- De aanzuiging inschakelen met drukknop 8 (tek. 3) met het ventilatorsymbool.
- Laat de vloerwisser zakken door pedaal 4 (tek. 3) te ontgrendelen.
- Keuzeknop 17 (tek. 3) op stand **"I"** zetten.
- Handgreep 16 (tek. 3) draaien zodat de vloerreinigingsmachine met de gewenste snelheid vooruit rijdt en met werken begint.
- U hebt de keuze uit drie snelheden: schakelaar 14 (tek. 3) op de schildpadafbeelding draaien voor een lage snelheid en een zorgvuldige reiniging, kies de **"haas"** voor een grotere snelheid tijdens verplaatsing of kies de stand tussen **"schildpad"** en "haas" voor een gemiddelde snelheid en idem reiniging.
- Als u achteruit wilt rijden, heft u de vloerwisser met pedaal 4 op, zet u keuzeknop 17 op stand **"II"** en draait u vervolgens handgreep 16.

Voor het uitvoeren van de schoonmaakwerkzaamheden bij de versie **DRIVE S (special)** als volgt te werk gaan:
- De borstelrotatie en het omlaagbrengen van de borstels inschakelen met knop 15 (tek. 3) met het borstelsymbool.
- Draai de vloeistofkraan open door hendel 5 (tek. 3) naar voren te zetten.

Voor het regelen van de vloerdruk trimmer 23 (tek. 23) naar rechts draaien totdat u de gewenste druk ingesteld heeft. De ingestelde druk wordt automatisch gehandhaafd.

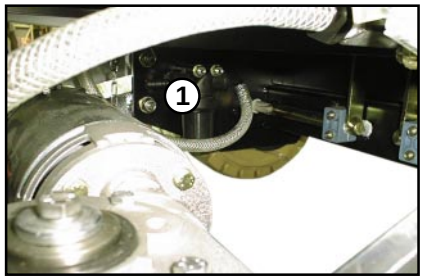
Het doseren van de reinigingsvloeistof geschiedt met hendel 5; zet deze in een zodanige stand dat de gehele vloeroppervlakte, gelijk na de borstels, goed natgemaakt wordt en de machine niet spettert of teveel water gebruikt wordt.
- De aanzuiging inschakelen met knop 8 (tek. 3), bij het inschakelen van voorwaarts, zakt de vloerwisser automatisch om het water op te zuigen;
- Knop 22 (tek. 3) tevoren op stand **A** zetten (zoals beschreven in hoofdstuk **BESCHRIJVING BEDIENING**).
- Druk op gaspedaal 3A (tek. 3) zodat de machine met de gewenste snelheid het werk begint;
- U hebt de keuze uit drie snelheden: schakelaar 14 (tek. 3) op de schildpadafbeelding draaien voor een lage snelheid en een zorgvuldige reiniging, kies de **"haas"** voor een grotere snelheid tijdens verplaatsing of kies de stand tussen **"schildpad"** en **"haas"** voor een gemiddelde snelheid en idem reiniging.
- Als u achteruit wilt rijden, knop 22 (tek. 3) op stand **B** zetten (zoals beschreven in hoofdstuk **BESCHRIJVING BEDIENING**); de vloerwisser wordt automatisch opgeheven en de machine kan achteruit rijden.

Na het reinigen en drogen als volgt te werk gaan:
- Sluit de vloeistoftoevoer af door hendel 5 (tek. 3) geheel naar achter te zetten.
- **“STOP”** van knop 15 (tek. 3) indrukken en zo de borstelrotatie stilhouden.
- Laat de machine halthouden, de borstels worden na zes seconden automatisch van de grond geheven **(*)** zie **BEDIENING** detail 15.
- De aanzuiging uitschakelen door knop 8 (tek. 3) op **“STOP“** te zetten; de vloerwisser gaat automatisch omhoog **(DRIVE S – special)**. Bij de uitvoering **DRIVE (standard)** kunt u met behulp van pedaal 4 (tek. 3) de vloerwisser opheffen en de machine achteruit laten rijden

Water aan- en afvoer (tek.4)
Voor het werken, de reinigingsvloeistoftank vullen met de juiste hoeveelheden water en reinigingsmiddel door vulopening 18 (tek. 3). De tank is vervaardigd uit polyethyleen dat niet door zure en basische middelen en de meeste oplosmiddelen wordt aangetast. Na het werk het vuile water met behulp van leiding 2 uit de afvoertank laten lopen door hendel 3 te draaien.Tenminste eens per week de afvoertank zorgvuldig reinigen door deksel 1 te openen en aanzuigfilter 4 omhoog te tillen. Voor het uitvoeren van deze werkzaamheden veiligheidshandschoenen dragen.

Keuze reinigingsmiddel
Voor een goede reiniging van de vloer moet het juiste wasmiddel gekozen worden. Laat u zonodig raden door de fabrikant of door een expert, denk erom dat een te agressief wasmiddel invloed kan hebben op de levensduur van de machine. Gebruik een matig schuimend wasmiddel of een antischuim-additief om schade aan de aanzuigmotor te voorkomen. Als u dergelijke producten niet kunt kopen, kunt u om overvloedig schuim te vermijden, voor het starten met werken 50 cc azijn in de vuilwatertank gieten. Na het gebruik van deze reinigingsmiddelen uw handen wassen en de aanwijzingen op de verpakking van het middel opvolgen.

Filter in de schoonwatertank (tek.5)
Om een goed werkend filtersysteem te waarborgen is het aan te bevelen dit filter eens per maand te reinigen.
Het reinigen geschiedt als volgt:
Schroef de filterhouder 2 van het filterhuis 3.
Neem het filterelement 4 eruit.
Reinig het filterelement handmatig, met een borstel, of door middel van perslucht en was het daarna met water.
Montage in omgekeerde volgorde.



ONDERHOUDSTABELLEN (tek.6)

ATTENTIE!

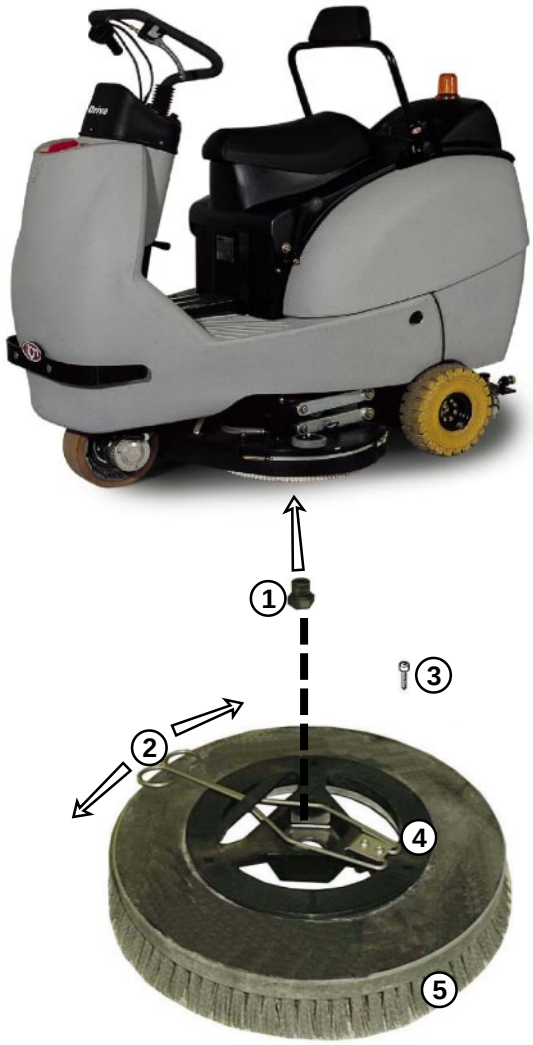
VOORDAT U DE BORSTELS GAAT VERVANGEN, HAALT U DE SLEUTEL UIT HET CONTACT, OM ONOPZETTELIJKE INSCHAKELING VAN MOTOREN TE VOORKOMEN EN VERVOLGT U OP DEZE MANIER:

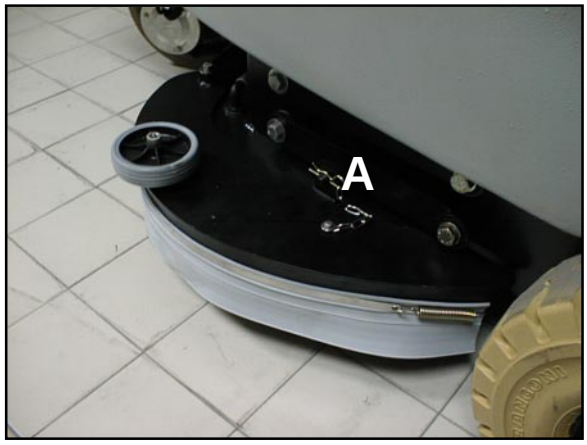
Vervangen schijfborstels

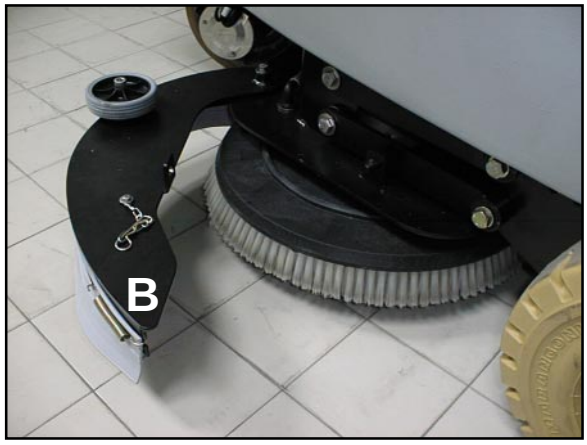
- Verwijder splitpen A
- Borstelbeveiliging B openen
- Veer 2 naar buiten uittrekken, zoals de pijlen in de tekening, zodat de borstelgroep 2-3-4-5 van naaf 1 gehaald kan worden.
- Schroeven 3 losdraaien om borstel 5 van steun 4 te verwijderen.

Om een nieuwe borstel aan te brengen, zo te werk gaan:
- Bevestig de nieuwe borstel 5 op steun 4 met schroeven 3.

de borstelgroep 2-3-4-5 op naaf 1 monteren door de delen in elkaar te passen.



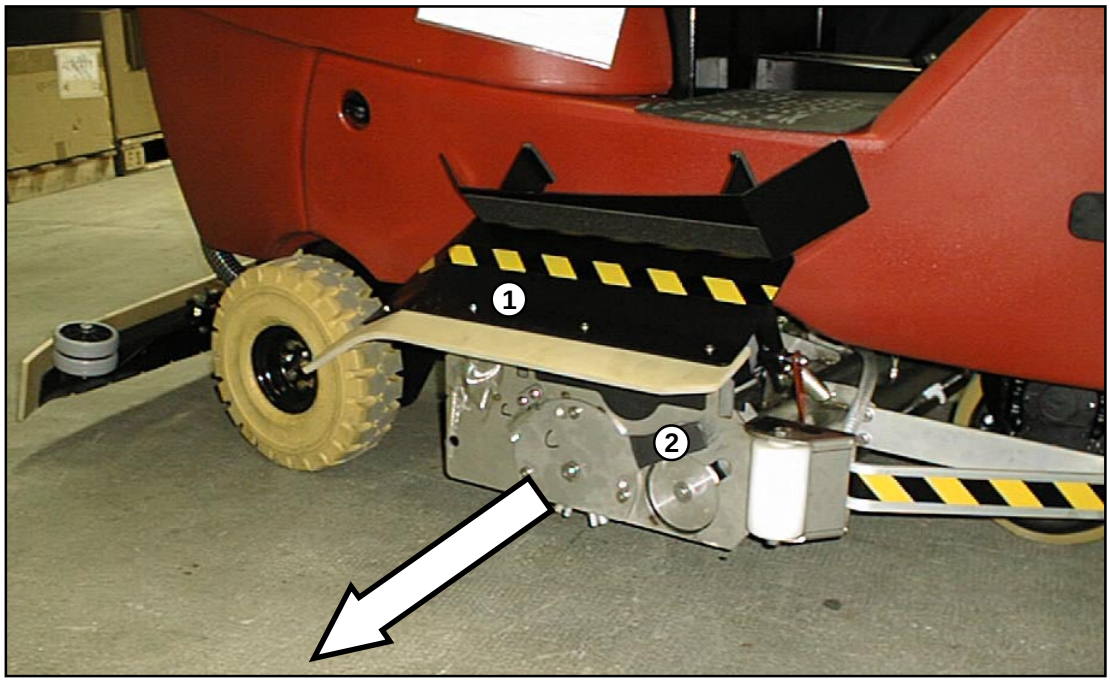


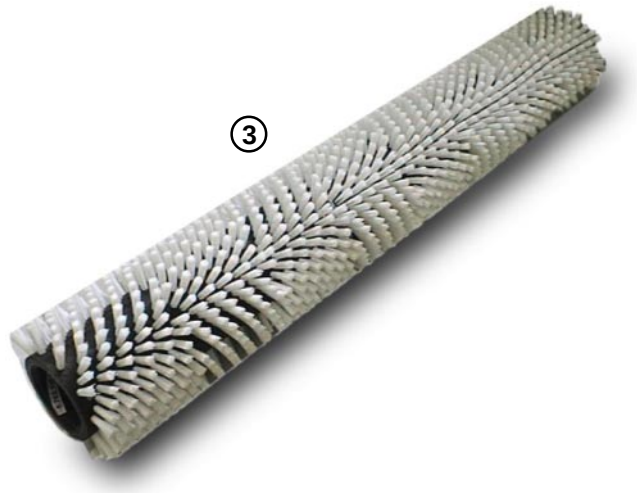


Vervangen rolborstels (tek. 7)

- Rechter flank 1 van borstelbasis optillen.
- Borstelhouder 2 met de klok mee draaien totaan het einde van de sleuf.
- Borstelhouder 2 van de basis trekken en borstel 3 verwijder zoals op de foto te zien is
- De nieuwe borstel monteren door de handelingen in omgekeerde volgorde uit te voeren

Herhaal de zelfde verrichting om de borstel aan linkerkant te vervangen.





VOORBEREIDING VAN DE MACHINE (tek.8)

Montage en instelling van de vloerveger

Voor transportredenen is het mogelijk dat de vloerveger bij levering gedemonteerd is van de machine. Hij zal dan op de aandrijfplaat van de machine moeten aangebracht worden.
Ga als volgt te werk voor de montage van de vloerveger:

- De houderplaat van de vloerwisser optillen.
- Breng de schroef 1 in de opening 2 van de slede door de vloerveger lichtjes schuin te houden.
- Hef de linkerkant van de vloerveger op zodat de bout 3 in de opening 4 van de slede kan ingevoegd worden.
- Plaats de R-vormige splitpen 5 in het gat van de bout 3.
- Plaats de aanzuigslang in het verbindingsstuk van de vloerveger.

Voor het goed drogen van de vloer moet de vloerwisser nauwkeurig afgesteld worden. De schrobzuigmachine is voorzien van een vloerwisser met **"V"** vorm, zoals te zien is in tek. 8. Dit type vloerwisser zorgt ervoor dat het water goed naar de aanzuigslang geleid wordt, maar hij is gevoelig voor de oneffenheden in de vloer.

Voor een goede werking van de vloerveger moet u de optimale hellingshoek t.o.v. de vloer instellen.
Het achterste rubbertje **A** van de vloerveger moet tijdens de werking lichtjes naar achter geplooid zijn (zie figuur), zodat de vloeistof wordt opgenomen door de voorzijde van het rubbertje.

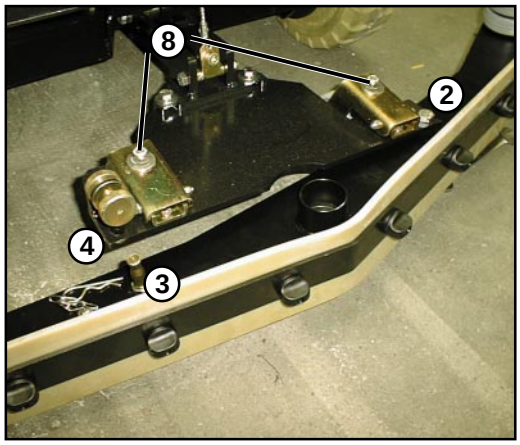
Ga hiervoor als volgt te werk:
- Schroef de tegenmoer 6 los en draai de draaiknop 7 naar rechts toe (vaster) om de hellingshoek van de vloerveger te vergroten of naar links toe (losser) om deze te verkleinen.
- Nadat de correcte hellingshoek werd ingesteld moet u de contramoer 6 terug vastdraaien.

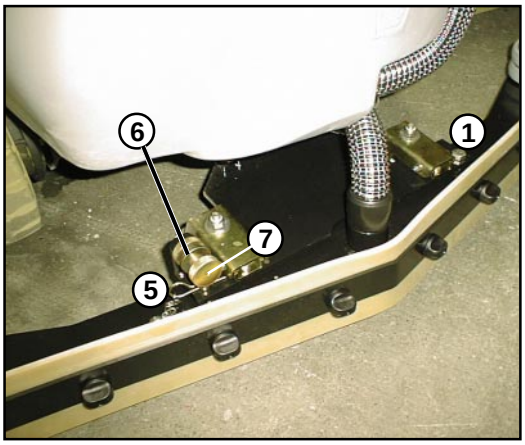
Afhankelijk van de verschillende soorten te drogen vloeren en de slijtage van de rubbertjes, moet de hoogte van de vloerveger boven de grond worden bijgeregeld. Dit gebeurt op de volgende wijze met behulp van de moeren 8:
- Draai de moeren 8 naar rechts toe om de hoogte boven de vloer te vergroten en de druk op de vloer te verkleinen.
- Draai de moeren 8 naar links toe om de hoogte boven de vloer te verkleinen en de druk op de vloer te vergroten.

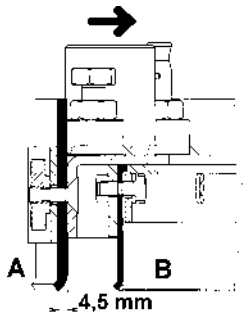
Dezelfde moeren dienen ook voor de perfect parallelle instelling van de vloerveger t.o.v. de vloer.
Voor een lange levensduur van de rubbertjes moet de druk best zijn ingesteld op de waarde die minimaal noodzakelijk is voor een goede droging.

Denk erom dat het drogen vaak negatief wordt beïnvloed door het slecht functioneren van de aanzuiging. In dit geval:
- de aanzuigslangen, de openingen, de filters en de vloerwisser zelf zorgvuldig schoonmaken;
- het functioneren van de aanzuigmotoren controleren;

controleren of alle inspectie-openingen van de tank goed dicht zijn.







RUBBERS VLOERWISSER (tek.9)

De rubbers dienen om het water dat voor het boenen gebruikt is, tegen te houden en moeten dus in perfecte conditie gehouden worden en vervangen worden als ze defect of versleten zijn.

Vervangen van de rubbers

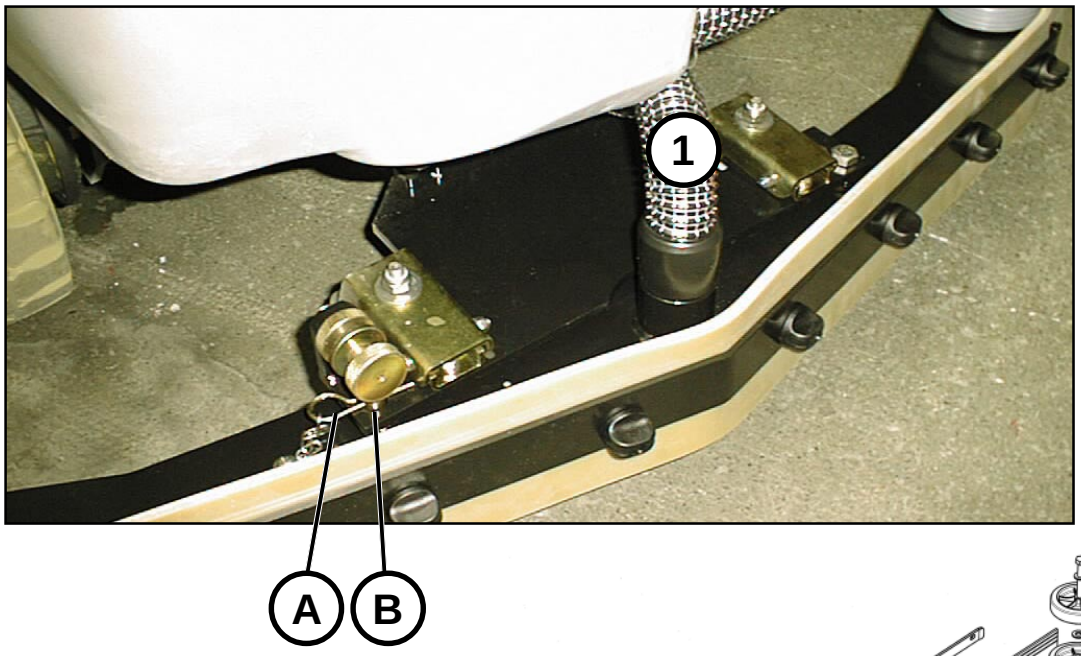
ATTENTIE!

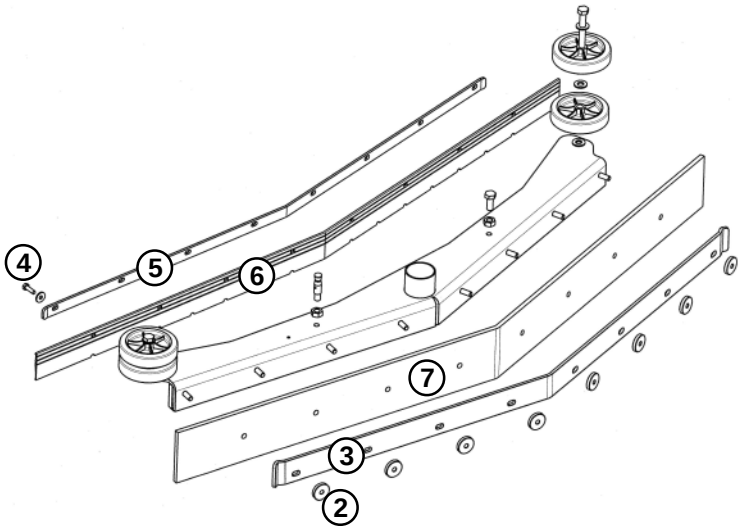
WANNEER DE CONTACTRAND MET DE VLOER BESCHADIGD IS, MOET U DE RUBBERS VAN DE VLOERWISSER VERVANGEN. EEN PERFECTE GLADDE RAND IS VAN WEZENLIJK BELANG VOOR EEN GOEDE DROGING.

Voor het vervangen van de rubbers als volgt te werk gaan:

- De vloerwisser van de machine demonteren door de wisser op te heffen en de aanzuigslang 1 te verwijderen
- Verwijder de split-pen A uit pin B van het dweilrubber
- De acht knoppen 2 op achterstrip 3 en schroeven 4 op voorstrip 5 losdraaien.
- Het rubberlemmet 7 naar een nieuwe zijde draaien. Het rubberlemmet heeft 4 zijden die gebruikt kunnen worden. Als alle zijden versleten zijn, het rubberblad vervangen.
- Als alle zijkanten versleten zijn dient het rubber te worden vervangen.

Om de nieuwe rubbers te monteren in omgekeerde volgorde te werk gaan;





AANDRIJFSYSTEEM (tek.10)

De Schrobzuigmachine wordt voortbewogen door een elektrische systeem bestaand uit een elektrowiel 1 aan de voorzijde en een elektronisch schakelkastje 2 dat het elektrowiel bestuurd.

Voor vloerreinigers uitvoering **DRIVE (standard)**

De machines zijn voorzien van een stuurstang waarop u handgreep 16 (tek. 3) aantreft die de voortbeweging bepaalt en keuzeknop 17 (tek. 3) met twee standen: **“ I “** voor voorwaarts en **“ II “** voor achterwaarts.
U vindt op het dashboard tevens een snelheidsschakelaar 14 (tek. 3) met 3 standen, hiermee kunt u de gewenste snelheid instellen tijdens werk en vervoer (zie **BESCHRIJVING BEDIENING** – DET. 14)

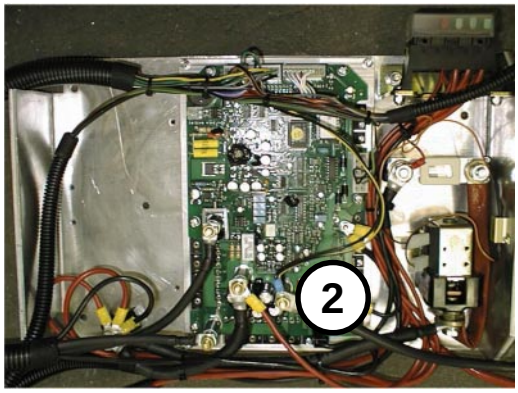
Voor vloerreinigers uitvoering **DRIVE S (special)**

Met knop 22 (tek. 3) bepaalt u de rijrichting van de machine voorwaarts of achterwaarts.

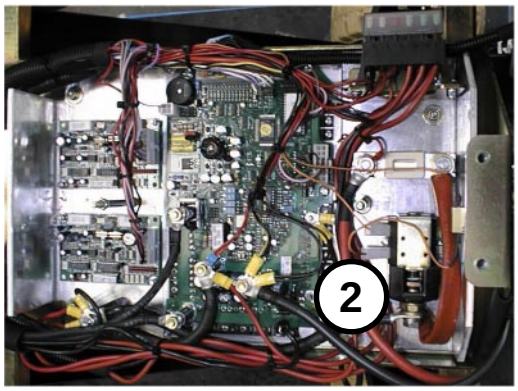
U drukt op pedaal 3A (tek. 3) voor het wijzigen van de rijsnelheid.

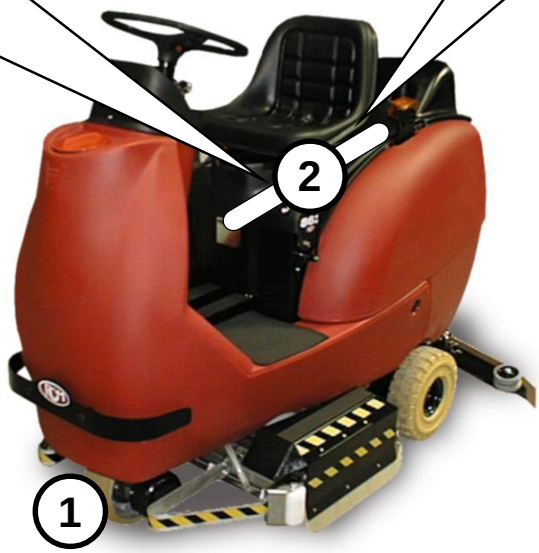
Op het dashboard treft u snelheidsschakelaar 14 (tek. 3) met drie standen, deze schakelaar dient voor het instellen van het type snelheid tijdens verplaatsen of werk (zie **BESCHRIJVING BEDIENING** – DET. 14)

DRIVE (Standard)



DRIVE S (Special)



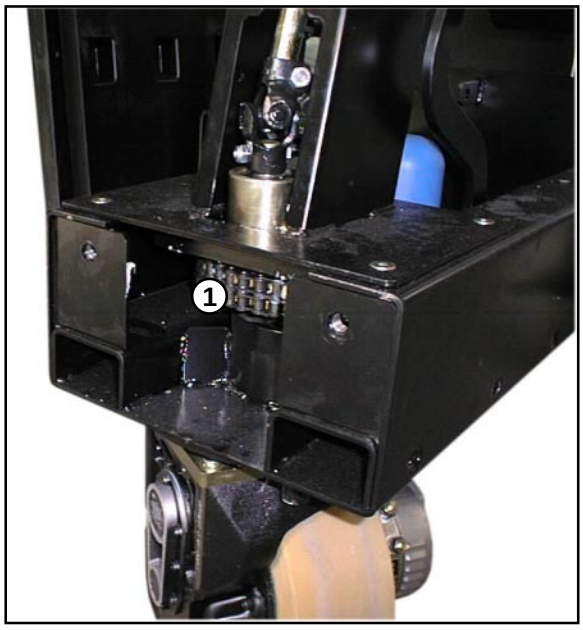


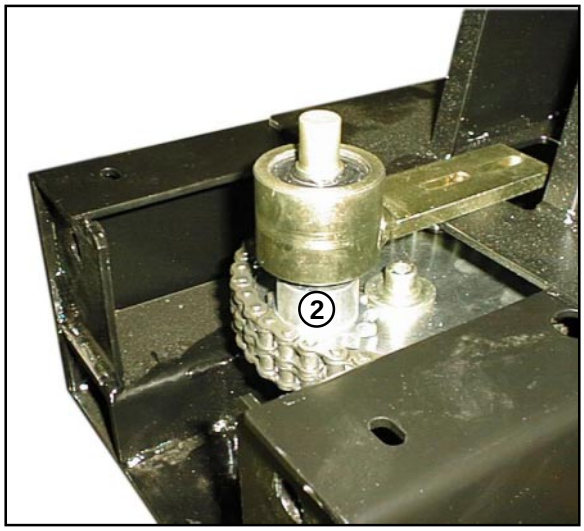
ATTENTIE!

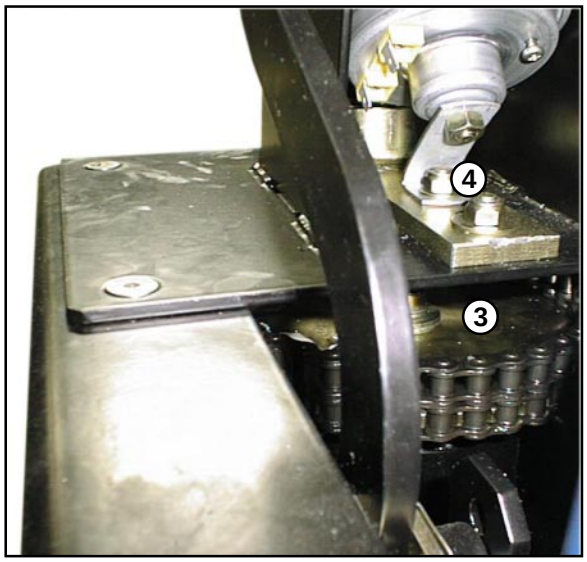
DE MODELLEN “ DRIVE SPECIAL” HEBBEN 3 SNELHEDEN WAARBIJ DE SNELSTE STAND ALLEEN GEBRUIKT KAN WORDEN OM MEE TE RIJDEN EN NIET OM MEE TE WERKEN

BESTURING (tek.11)

De besturing wordt bediend door ketting 1 die de beweging van drijfwiel 2 naar kroonwiel 3 op het voorwiel overbrengt. Voor het regelen van de speling die zich op het stuurwiel vormen kan, de drijfwielhouder verplaatsen door moeren 4 te draaien.





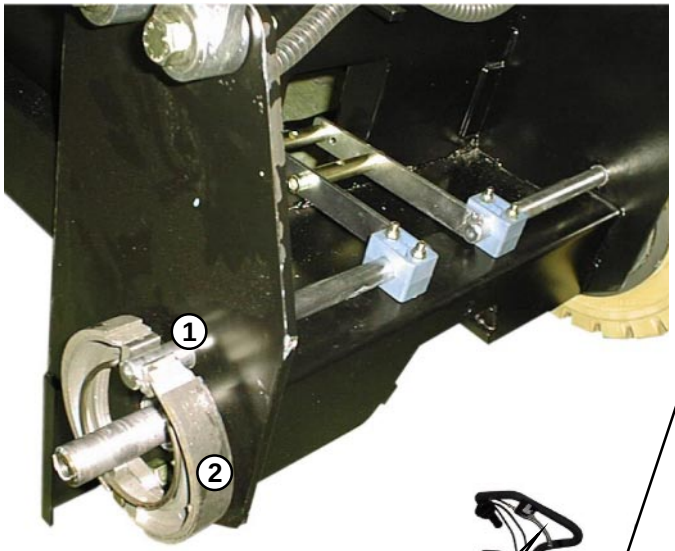


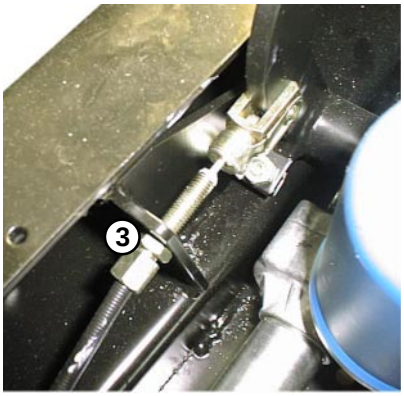
REMMEN (tek.12)

De remmen dienen voor het stoppen van de rijdende schrobzuigmachine en om de machine op hellende oppervlakten stil te laten staan.

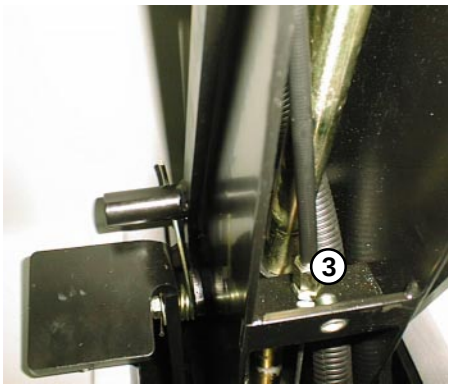
1. Het remsysteem werkt op de achterwielen door middel van klemmen 2
2. De rembediening 1 is mechanisch.
3. Voor het blokkeren van de parkeerrem, het rempedaal 4A (tek. 3) geheel naar beneden drukken bij de uitvoering **DRIVE S (special)**, terwijl u bij de uitvoering **DRIVE (standard)** aan hendel 20 (tek. 3) trekt en met blokkeerhendeltje 21 (tek. 3) vergrendelt.
4. Wanneer de klemmen de machine niet voldoende blokkeren, de rem regelen met behulp van de registerschroeven 3.

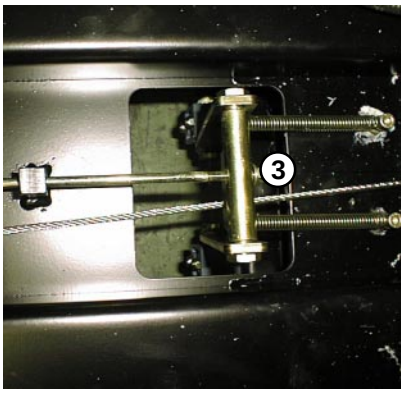
ATTENTIE! DE REM TENMINSTE EEN KEER IN DE DRIE MAANDEN CONTROLEREN EN REGISTREREN.





DRIVE S (Special)





DRIVE (Standard)

AANZUIGMOTOR (tek.13)

Dient voor het aanzuigen van het water dat door de vloerwisser verzameld wordt.
Aanzuigmotor 1 wordt met knop 8 (tek. 3) ingeschakeld, de motor dient dagelijks gecontroleerd te worden en u dient zonodig het onderliggende filter 2 schoon te maken.

Voor controle van de aanzuigmotor en voor het reinigen van de filters als volgt te werk gaan:
- De contactsleutel uit het dashboard halen.
- Afdekking 3 van de aanzuigmotor openen.
- De stekker verwijderen.
- De vleugelmoeren 4 losdraaien en de motor tegen de klok in draaien, van zijn plaats loshaken en eruit tillen (let op de pijlen in tek.).

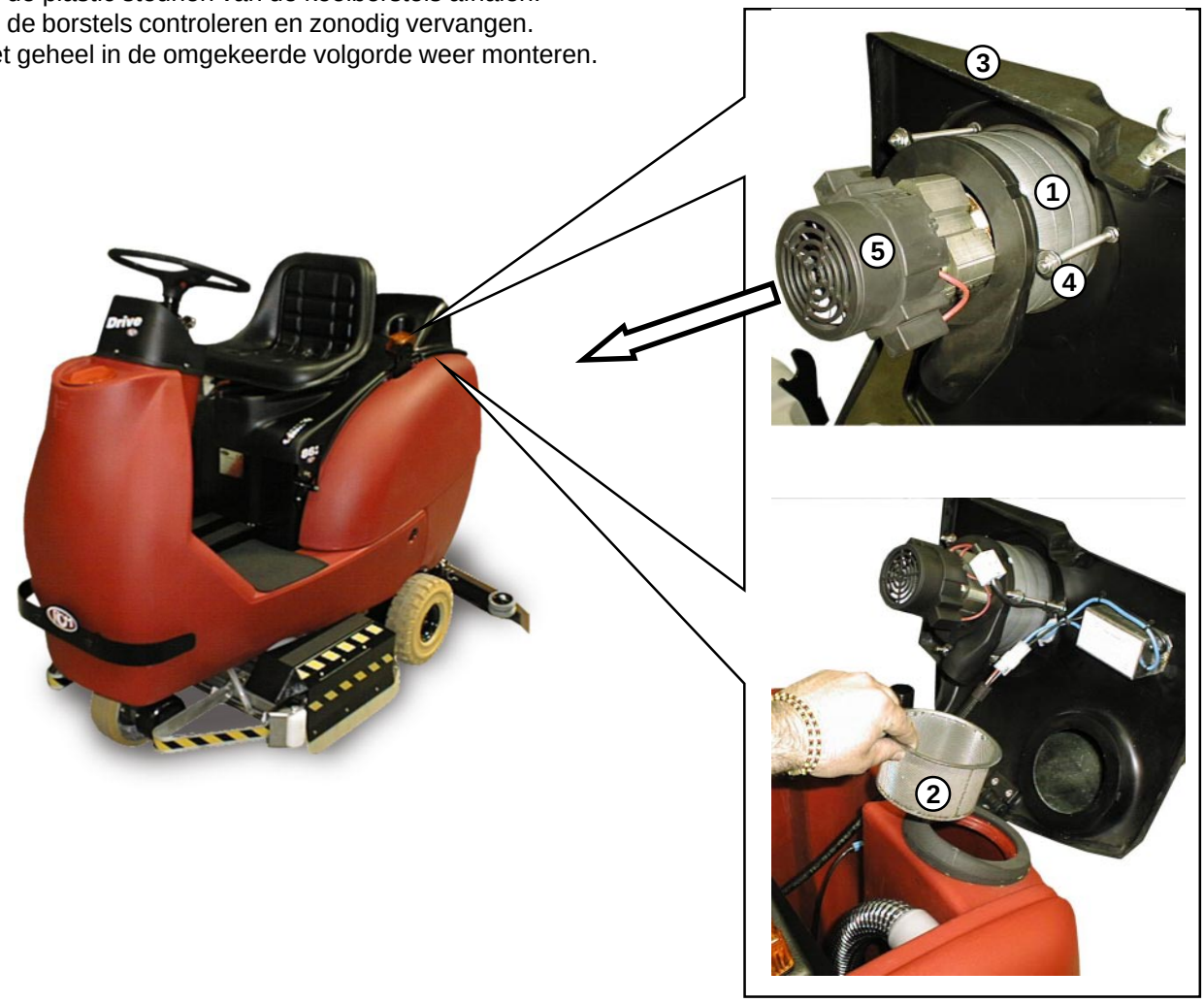
in omgekeerde volgorde te werk gaan om het geheel weer te monteren.

ATTENTIE!

ELKE ZES MAANDEN DE KOOLBORSTELS VAN DE AANZUIGMOTOR CONTROLEREN EN VERVANGEN INDIEN ZE VERSLETEN ZIJN.

Voor de controle van de koolborstels als volgt te werk gaan:
- de plastic kap 5 verwijderen.
- de schroeven losdraaien.
- de plastic steunen van de koolborstels afhalen.
- de borstels controleren en zonodig vervangen.

het geheel in de omgekeerde volgorde weer monteren.



ACCU

Controle van de acculading
Daar het bekend is dat er een rechtstreeks verband bestaat tussen het soortelijk gewicht van de elektrolyt en de lading van de accu, wordt het meten van het soortelijk gewicht van de elektrolyt beschouwd als effectieve en juiste controle van de staat van de acculading. Wanneer de accu vol is en in goede staat, met de elektrolyt op het juiste niveau, is de densiteit van de elektrolyt ongeveer 1.260 (30° Bè) bij 30° C. Als de densiteit tussen 1.26 (30°Bè) en 1.20 (24° Bè) ligt, is de accu gedeeltelijk geladen terwijl bij een lege accu de densiteit minder dan 1.14 (18°Bè) bedraagt.

Het meten van de densiteit.
Het meten van de densiteit van de elektrolyt is de meest belangrijke controle van een accu. Deze meting moet dus nauwkeurig uitgevoerd worden met behulp van de densimeter, breng deze op de manier van een injectiespuit in en neem een hoeveelheid elektrolyt die voldoende is om de vlotter te laten drijven. Let erop dat het uiteinde hiervan de rubber bal niet raakt of met de capillariteit vast blijft zitten aan de glaswanden. Als u een meting moet verrichten na het toevoegen van gedestilleerd water, moet u wachten tot de densiteit gelijkmatig in de vloeistof van het element verdeeld is.

Bijvullen van water
Gedestilleerd water bijvullen in elke accucel nadat de accu opgeladen is om de vloeistof op niveau te brengen, 6 mm boven de platen. Deze handeling moet in het begin na elke lading verricht worden, later als de bediener meer ervaring heeft gekregen kan dit minder vaak gedaan worden, maar het dient tenminste eens per week te gebeuren.

Laad limieten
De accu hoeft niet opgeladen te worden als de densiteit, aan het einde van de werkdag niet onder 1.24 (28°Bè) gedaald is. De meest voorkomende fout bij het gebruik van tractiebatterijen is overbelasting. Alleen deze factor, als deze constant aanwezig is, verkort de levensduur van de accu drastisch. De aanbevolen maximum temperatuur is 45°C. Als de temperatuur van de elektrolyt meer stijgt dan 10°/12° C vergeleken met de omgevingstemperatuur, kan zich overbelasting voordoen, onafhankelijk van de werkelijk bereikte temperatuurwaarde.
Indien de batterijindicator nog slechts een restcapaciteit aangeeft van ca. 5 – 10% schakelt de borstelaandrijving en watertoevoer automatisch uit. Wèl blijft het mogelijk om de machine te verrijden en een natte vloer droog te zuigen.

Ruimtes voor het opladen van de accu.
De gassen die zich tijdens het opladen ontwikkelen, zijn explosief, zorg er dus voor dat de accu tijdens het opladen goed geventileerd staat en dat de contacten van de klemmen geen vonken kunnen veroorzaken. De ruimtes waar de batterijen van accumulatoren opgeladen worden, moeten goed belucht zijn en de temperatuur mag niet boven 40°/45°C stijgen. Als de ramen niet voor voldoende luchtverversing zorgen, moet dit gebeuren via speciale afvoerkanalen, deze mogen in rookkanalen uitkomen. Indien nodig moet de luchtverversing snel, met behulp van ventilatoren plaatsvinden.

Accu die niet constant gebruikt wordt
Als de accu niet continu gebruikt wordt, moet deze eens per maand bijgeladen worden, ook als bij het meten van het soortelijk gewicht de waarden hoog zijn. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, moet hij op een koele, droge plaats bewaard worden. Eens per maand moet hij opgeladen worden, volledig totdat alle elementen flink gas ontwikkelen en de afgelezen waarden voor spanning en soortelijk gewicht 3 à 4 uur lang constant blijven. In elk geval moet een accu die lange tijd nonactief geweest is, eerst opgeladen worden en moet het elektrolytniveau gecontroleerd worden voordat hij opnieuw gebruikt mag worden.

Accu plaatsen (tek.14)
De accu op de volgende wijze op de juiste plaats aanbrengen:
- Wiel demonteren door schroef 1 (tek. 14) los te draaien
- De zitplaats demonteren door schroeven 2 (tek. 14) los te draaien
- Dwarsbalk demonteren door schroeven 3 (tek. 14) los te draaien

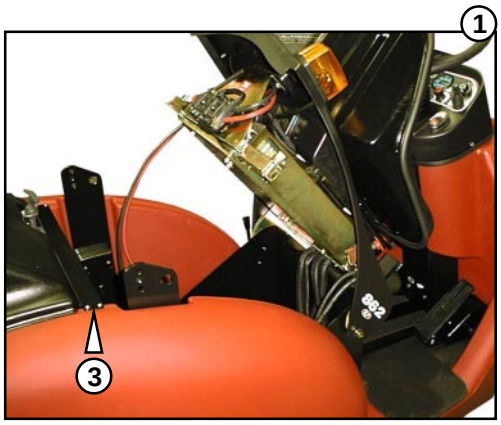
Voor de installatie de accu met aandacht nakijken en hierbij vooral controleren of er geen beschadigde elementen zijn. Nooit elektrolyt bijvullen als de accu's een week of langer niet gebruikt zijn.
De accuverbindingen moeten schoon zijn en er moet een dun laagje vet of vaseline op de klemmen of verbindingen liggen. De accu kan bij vervoer wat lading verliezen, zonodig voor het gebruik opladen.

Installatie acculader
De acculader in een droge, geventileerde ruimte plaatsen, verwijderd van warmtebronnen en niet in een corrosieve omgeving. Controleer of de spanning overeenkomt (zie gegevens kenplaat acculader). Het elektriciteitsnet beveiligen met een vertragingsschakelaar of met een zwaardere zekering dan de maximum opname van de acculader. De polariteit van het accucontacten respecteren. Laat de accuruimte openstaan
Niet roken en geen open vuur gebruiken

ACCU PLAATSEN (tek.14)

Te vervangen of te installeren de batterij ziet als volgt:

- verwijdert stuur 1 (op **Drive Special**)
- verwijdert zit 2
- verwijdert 3



ELEKTRONISCH SCHAKELKASTJE (tek.15)

De vloerreiniger is voorzien van een high frequency elektronisch schakelkastje met energie-recycling voor de besturing van de voortbeweging.
Deze apparatuur heeft tevens een diagnostische functie voor problemen die zich kunnen voordoen. De afwijking of storing wordt getoond op de display.

Voorbeeld van een alarm:
De ACCU: wanneer de accu geladen is, branden de leds 1-2-3-4 op de display. Wanneer de accu leegraakt, doven de leds 1-2-3-4 een voor een totdat rode led 5 gaat branden en aangeeft dat de accu leeg is. Dit probleem wordt ook getoond door alarmcode AL 66.
De accu opladen.

LIJST ALARMEN

1)	AL	60	Condensators leeg
2)	AL	32	Allarm VMN
3)	AL	30	VMN laag
4)	AL	31	VMN hoog
5)	AL	15	Veldspanning in rust
6)	AL	72	VMN ventilators
7)	AL	53	Hoge stroom in rustfase
8)	AL	49	I=0 Geen stroom tijdens werking
9)	AL	58	Kortsluiting veld
10)	AL	57	Kortsluiting veld
11)	AL	71	Stroom borstels hoog
12)	AL	73	Stroom borstels laag
13)	AL	75	Driver algemene
14)	AL	76	Kortsluiting
15)	AL	37	Algemene afstandsschakelaar geblok.
16)	AL	74	Driver shorted
17)	AL	13	Fout EEPROM
18)	AL	08	All. watchdog
19)	AL	79	Verkeerde vertreksequentie
20)	AL	80	Allarm AV+IND gelijktijdig
21)	AL	78	Pot. buiten range tijdens rustfase
22)	AL	86	Negatieve potentiometer
23)	AL	77	Handrem ingeschakeld
24)	AL	81	Pot. borstels niet ok
25)	AL	64	Vlotter water
26)	AL	61	Actuator borstels niet ok
27)	AL	63	Actuator vloerveger niet ok
28)	AL	62	Temperatur
29)	AL	65	Hoge temp.motor
30)	AL	66	Accu leeg

ACTUATOREN UP/DOWN ALARMEN
(N°) AANTAL KNIPPERINGENI (LED)
(ziet DIAGNOSE ACTUATOR UP/DOWN)

(op **DRIVE S specia**l)

31) **N°2** FOUTE SPANNING OP MOTOR

32) **N°3** START STROOM HOOG

33) **N°4** TIM-OUT FUNCTIONERING OF TIME-OUT STROOM HOOG

34) **N°5** TWEE BEGRENZERS TEGELIJKERTIJD ACTIEF

ZIET BESCHRIJVING ALARMEN VOORT NAAR DE VOLGENDE PAGINA **>>>**

DISPLAY

BESCHRIJVING ALARMEN

1) CONDENSATORS LEEG

Deze test wordt uitgevoerd tijdens de initiële diagnosefase. Dit alarm verschijnt indien de condensators meer dan twee seconden nodig hebben om zich op te laden. Waarschijnlijk ligt een defect aan de krachteenheid of een verkeerde aansluiting van de motor aan de oorzaak.

2) ALARM VMN

Deze test wordt uitgevoerd tijdens de werking. Indien de VMN (nominale gemiddelde spanning) niet overeenstemt met de PWM die de mos bestuurt, treedt er een alarm op.

Mogelijke oorzaken:

a) motor verkeerd aangesloten;
b) controleer of er een lek van de motor naar de aarding is;
c) de chopper is stuk, vervang hem.

3) VMN LAAG

Deze test wordt uitgevoerd bij de opstarting. Indien de VMN (nominale gemiddelde spanning) lager is dan 1/3 van de VBATT (batterijspanning), treedt er een alarm op.

Mogelijke oorzaken:

a) motor verkeerd aangesloten;
b) controleer of er een lek van de motor naar de aarding is; zo ja moet de motor vervangen worden;
c) de chopper is stuk, vervang hem.

4) VMN HOOG

Deze test wordt uitgevoerd bij de opstarting en tijdens de rustfase. Indien de VMN (nominale gemiddelde spanning) hoger is dan 2/3 van de VBATT (batterijspanning), treedt er een alarm op.

Mogelijke oorzaken:

a) motor verkeerd aangesloten;
b) de chopper is stuk, vervang hem.

5) VELDSPANNING IN RUST

Deze test wordt uitgevoerd bij de opstarting en tijdens de rustfase en signaleert een defect in het generatiecircuit van het veldsignaal.

Mogelijke oorzaken:

a) bekabeling veld niet aangesloten;
b) defect in de krachteenheid van het veld.

6) VMN VENTILATORS

Dit is een alarm dat verwijst naar de spanning op de motor van de aanzuigventilatie. Duidt op een defect in de chopper van de aanzuigventilatie of op een probleem ter hoogte van het systeem chopper + motor.

Mogelijke oorzaken:

a) kortsluiting mos van de chopper: het alarm verschijnt bij de opstarting of tijdens de rustfase;
b) mos van de chopper open: het alarm verschijnt wanneer er gevraagd wordt de motor op te starten;
c) motor geblokkeerd: het alarm verschijnt wanneer er gevraagd wordt de motor op te starten;
d) defect op de terugkoppelingsbesturingslus van de microprocessor: het alarm kan verschijnen bij de opstarting, tijdens de rustfase en wanneer gevraagd wordt de motor op te starten.

In de gevallen a, b en d kan best de installatie vervagen worden.

7) HOGE STROOM IN RUSTFASE

Test uitgevoerd in de rustfase. Controleert of het stroomsignaal 0 bedraagt. Zo niet treedt er een alarm op dat de bewerkingen van de machine verhindert.

Mogelijke oorzaken:

a) stroomsensor stuk;
b) logica defect.

8) I = 0 GEEN STROOM TIJDENS WERKING

Test uitgevoerd tijdens de werking. Controleert of de stroomsterkte hoger is dan de minimumwaarde. Zo niet verschijnt er een alarm en worden de bewerkingen van de machine geblokkeerd.

Mogelijke oorzaken: de stroomsensor is stuk, vervang de logica.

9,10) KORTSLUITING VELD

Anomalie in de veldstroom.

Mogelijke oorzaken:

a) anomalie in de stroomtransductor;
b) bekabeling veld niet aangesloten;
c) defect in de krachteenheid van het veld.

11) STROOM BORSTELS HOOG

Dit is een alarm dat verwijst naar de stroomsterkte van de motor van de borstels. Verschijnt bij een hoge stroomsterkte voor de motor van de borstels.

Mogelijke oorzaken:

a) motor van borstels geblokkeerd of in kortsluiting: het alarm verschijnt tijdens de werking;
b) mos van chopper van borstels in kortsluiting of terugkoppelingsbesturingslus naar µP defect: het alarm verschijnt bij de opstarting of tijdens de rustfase.

In het geval b kan de installatie best vervangen worden.

12) STROOM BORSTELS LAAG

Dit is een alarm dat verwijst naar de stroomsterkte van de motor van de borstels. Verschijnt wanneer er, met de chopper van de borstels in de toestand van totale geleiding, de µP geen stroom bemerkt in de motor van de borstels.

Mogelijke oorzaken:

a) motor van de borstels niet aangesloten;
b) terugkoppelingsbesturingslus voor stroom defect. In dit geval kan de installatie best vervangen worden.

13,14) DRIVER ALGEMENE AFSTANDSCHAKELAAR EN/OF KORTSLUITING

Dit alarm verschijnt wanneer er een fout is op de algemene afstandsschakelaar.

Mogelijke oorzaken:

a) kortsluiting spoel;
b) driver van algemene afstandschakelaar stuk;
c) logica defect.

15) ALGEMENE AFSTANDSSCHAKELAAR GEBLOKKEERD

Diagnose uitgevoerd bij opstarting om te controleren dat het contact van de algemene afstandschakelaar niet geblokkeerd zit. Indien dit alarm optreedt moet het contact van de afstandschakelaar gecontroleerd worden.

16) DRIVER SHORTED

Kortsluiting op de driver van de TG (algemene afstandsschakelaar). Indien dit alarm optreedt moeten de aansluitingen van de spoel van de TG (algemene afstandsschakelaar) gecontroleerd worden; indien alles correct blijkt te zijn moet de installatie vervangen worden.

17) FOUT EEPROM

Defect ter hoogte van de geheugenzone waar de instelbare parameters worden opgeslagen; dit alarm verhindert de bewerkingen van de machine. Indien het defect aanhoudt wanneer de sleutel werd uit- en terug aangeschakeld, moet de logica vervangen worden. Denk eraan dat na opheffing van het alarm de voorheen opgeslagen parameters vervangen zijn door de defaultwaarden.

18) ALL. WATCHDOG

Deze test wordt zowel uitgevoerd tijdens de werking als tijdens de rustfase. Dit is een autodiagnosefunctie binnen de logica.
Vervang de logica indien dit alarm optreedt.

19) VERKEERDE VERTREKSEQUENTIE

Een verkeerde vertreksequentie.

Mogelijke oorzaken:

a) de microschakelaars zijn geblokkeerd;
b) foutieve sequentie door de bediener;
c) foutieve bekabeling.

20) ALARM AV+IND GELIJKTIJDIG

Deze test wordt continu uitgevoerd. Het alarm verschijnt wanneer er gelijktijdig 2 verzoeken tot opstarting werden gegeven.

Mogelijke oorzaken:

a) foutieve bekabeling;
b) microschakelaar voor start geblokkeerd;
c) verkeerde bewerking uitgevoerd door de gebruiker;
d) vervang de logica indien het defect blijft aanhouden.

21) POT. BUITEN RANGE TIJDENS RUSTFASE

Het alarm wijst er op dat de spanning op de versnellingsbak hoger is dan 1V.

Mogelijke oorzaken:

a) de bekabeling van de potentiometer is niet correct;
b) de potentiometer is defect.

22) NEGATIEVE POTENTIOMETER

Dit alarm verschijnt indien er een defect is aan de potentiometer of de bekabeling. (NPOT OF PPOT niet bekabeld of bedrading onderbroken).

23) HANDREM INGESCHAKELD

Dit alarm verschijnt indien de bediener tracht te vertrekken met een ingeschakelde handrem. Indien het alarm optreedt met een uitgeschakelde handrem moet de bekabeling worden gecontroleerd.

24) POT. BORSTELS NIET OK

Dit alarm verwijst naar de potentiometer van de borstels; treedt op wanneer er een waarde buiten range wordt opgemeten. Controleer de aansluitingen van de potentiometer.

25) VLOTTER WATER

Dit alarm verwijst naar het waterpeil aangegeven door de vlotter. Indien het alarm optreedt wanneer het niveau laag is moeten de aansluitingen worden gecontroleerd.

26,27) ACTUATOR BORSTELS EN/OF VLOERVEGER NIET OK

Alarmen die een anomalie signaleren van de UP/DOWN. Het type defect wordt gesignaleerd door de UP/DOWN kaart door middel van een knipperend led.

28) TEMPERATUUR

De temperatuur van de chopper is hoger dan 75°C. De maximumstroomsterkte wordt proportioneel verminderd bij verhoging van de temperatuur. De chopper stopt bij 85°C. Indien dit alarm optreedt met een koude chopper:

a) moet de aansluiting van de temperatuursensor gecontroleerd worden;
b) is de temperatuursensor stuk;
c) is de logica stuk.

29) HOGE TEMP. MOTOR

Het alarm verschijnt na 4 minuten nadat de overeenstemmende ingang actief wordt. Signaleert een hoge temperatuur in de trekmotor. Op het scherm verschijnt het knipperende opschrift “HHH”. Na 2 minuten verschijnt “H00”. Nu heeft de machine nog 2 minuten ter beschikking. Daarna zal ze volledig tot stilstand komen.

Mogelijke oorzaken:

a) hoge temperatuur in de trekmotor;
b) kabels van de thermische sensor los;
c) defect in het ingangscircuit van het systeem.

Wanneer dit alarm zou optreden bij een koude motor kan best de bekabeling en de sectie van de ingangen van het systeem gecontroleerd worden.

30) ACCU LEEG

Dit alarm treedt op wanneer de accu leeg is. Laad de accu terug op.

DIAGNOSE ACTUATOR UP/DOWN

N° KNIPPERLICHTEN BESCHRIJVING

31) (N° 2 KNIPPERLICHTEN) Dit alarm treedt op wanneer de spanning op de motor bij opstarting niet correct is.

Mogelijke oorzaken:
- motor niet aan brug aangesloten;
- brug defect.

Geblokkeerd, vervang de UP/DOWN.

32) (N°3 KNIPPERLICHTEN) Dit alarm treedt op wanneer het stroomsignaal afgelezen door de microprocessor hoog is in de rustfase.

Mogelijke oorzaken:
- brug defect;
- probleem in de terugkoppelingsbesturingslus van de stroom.

Geblokkeerd, vervang de UP/DOWN.

33) (N°4 KNIPPERLICHTEN) Dit alarm verschijnt indien de conditie voor activering van de eindschakelaar niet is opgetreden na verloop van 20 seconden na het ogenblik dat de actuator de motor is beginnen besturen of indien de conditie voor maximale stroomsterkte langer dan 8 seconden duurt.

Mogelijke oorzaken:
- mechanisch probleem (motor geblokkeerd, enz.);
- de motor is niet aangesloten op de brug;
- probleem met de stroomtransductor: in dit geval moet de UP/DOWN vervangen worden.

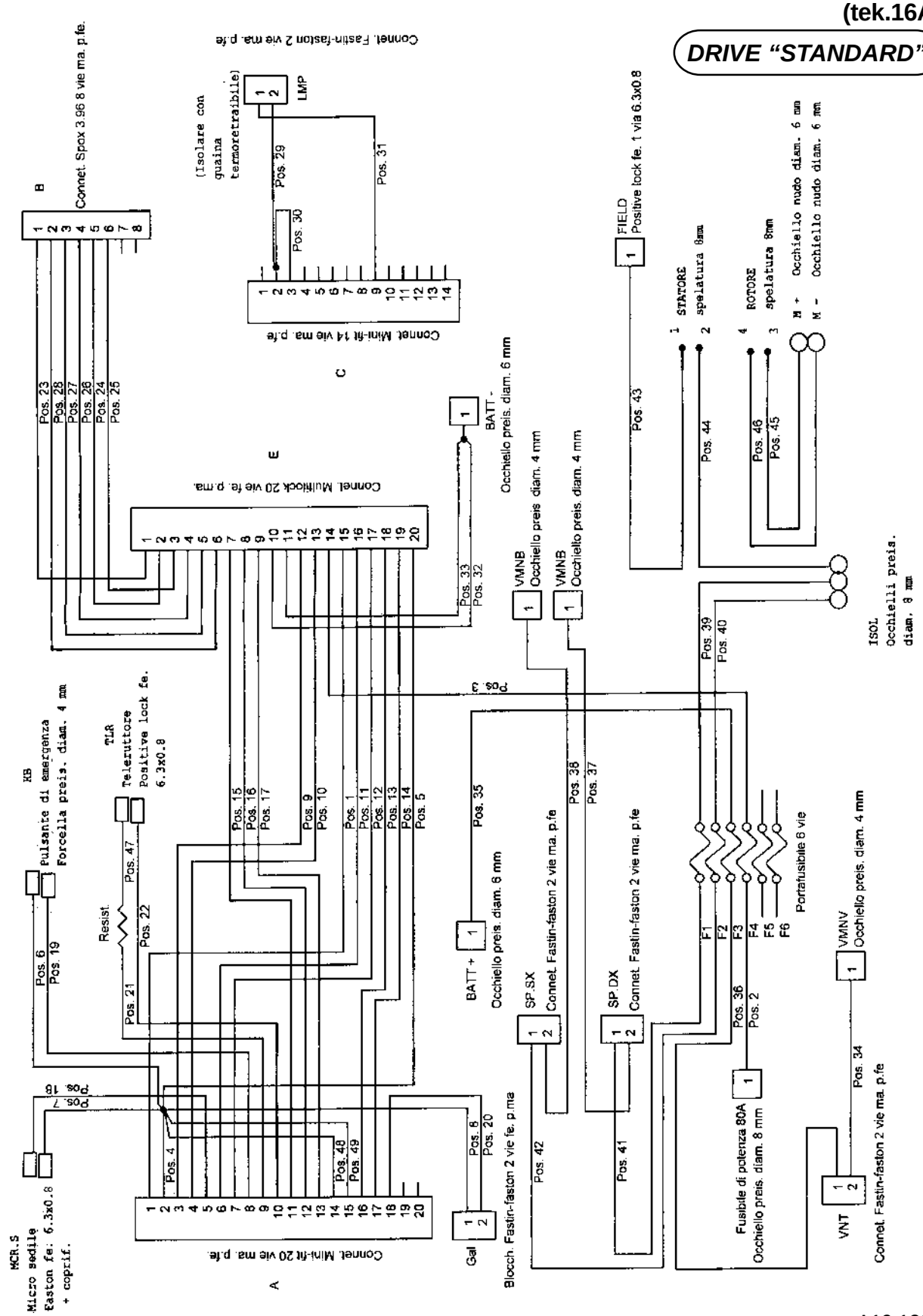
34) (N°5 KNIPPERLICHTEN) Dit alarm verschijnt wanneer er twee eindschakelaars gelijktijdig actief zijn.

Mogelijke oorzaken:
- eindschakelaars stuk;
- probleem met de elektronica van de ingang (vervang de UP/DOWN).

IMPIANTO ELETTRICO **CHOPPER** - **CHOPPER** ELECTRIC SYSTEM -
INSTALLATION ÉLECTRIQUE **CHOPPER** -
CHOPPER ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - **CHOPPER** ELEKTRISCHE INSTALLATIE -
INSTALACIÓN ELÉCTRICA **CHOPPER**

(tek.16A)

DRIVE "STANDARD"



A19.1224

POSITIE - SECTIE EN KABEL VERFSTOF

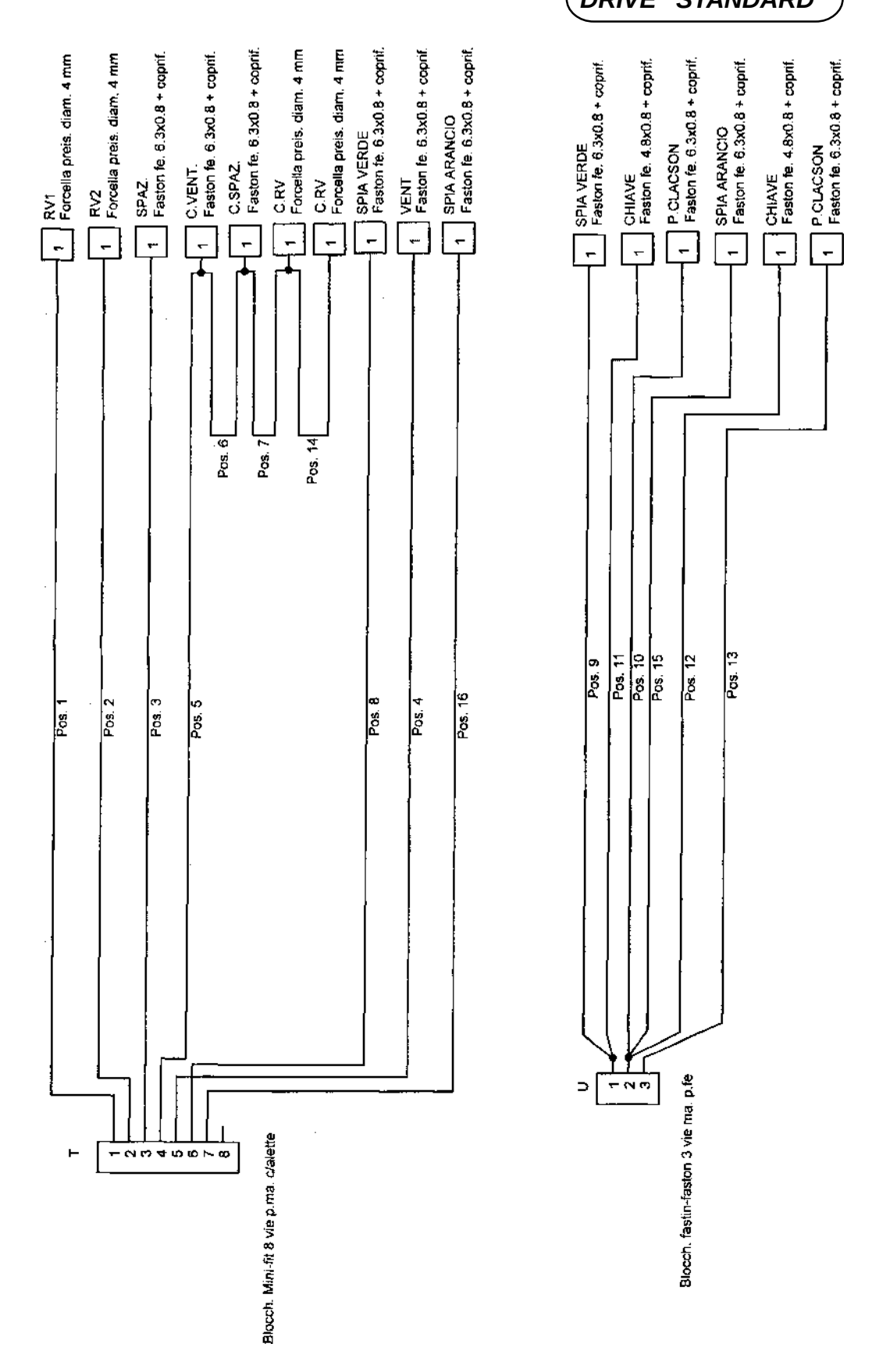
(tek.16A)

POS.	SEC.	VERFSTOF
1	1.27	ROOD-ZWART
2	1.27	ROOD
3	1.27	ROOD
4	0.5	GROEN-ZWART
5	0.5	GROEN-ZWART
6	0.5	GROEN-ZWART
7	0.5	GROEN-ZWART
8	0.5	GROEN-ZWART
9	0.5	PAARS
10	0.5	BLAUW
11	0.5	GRIJS
12	0.5	GROEN
13	0.5	ORANJE
14	0.5	BRUIN
15	0.5	GRIJS-GROEN
16	0.5	GEEL-GRIJS
17	0.5	GRIJS-BLAUW
18	0.5	GEEL-BLAUW
19	0.5	GEEL-ROOD
20	0.5	BLAUW-ZWART
21	0.5	ORANJE-ZWART
22	0.5	ORANJE-ZWART
23	0.5	WIT-BLAUW
24	0.5	WIT-GEEL
25	0.5	WIT-ROSE
26	0.5	WIT-BRUIN
27	0.5	WIT-PAARS
28	0.5	WIT-LICHT BLAUW
29	0.5	BRUIN-ZWART
30	0.5	BRUIN-ZWART
31	0.5	GROEN-BRUIN
32	1.27	ZWART
33	0.5	GEEL-ZWART
34	4	AFIAM ZWART
35	4	AFIAM ROOD
36	4	AFIAM ROOD
37	6	AFIAM ZWART
38	6	AFIAM ZWART
39	6	AFIAM ROOD
40	6	AFIAM ROOD
41	6	AFIAM ROOD
42	6	AFIAM ROOD
43	4	S.FLEX ZWART
44	4	S.FLEX ZWART
45	10	S.FLEX ZWART
46	10	S.FLEX ZWART
47	0.5	ORANJE-ZWART
48	0.5	GROEN-ZWART
49	0.5	GROEN-ZWART

AFIAM = Beschermd tegen Vlammen
S.FLEX = Super flexible

IMPIANTO ELETTRICO **CRUSCOTTO** - **DASHBOARD** ELECTRIC SYSTEM - INSTALLATION ÉLECTRIQUE **TABLEAU DU BORD** - **ARMATURENBRETT** ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - **DASHBOARD** ELEKTRISCHE INSTALLATIE - INSTALACIÓN ELÉCTRICA **SALPICADERO**

DRIVE "STANDARD"



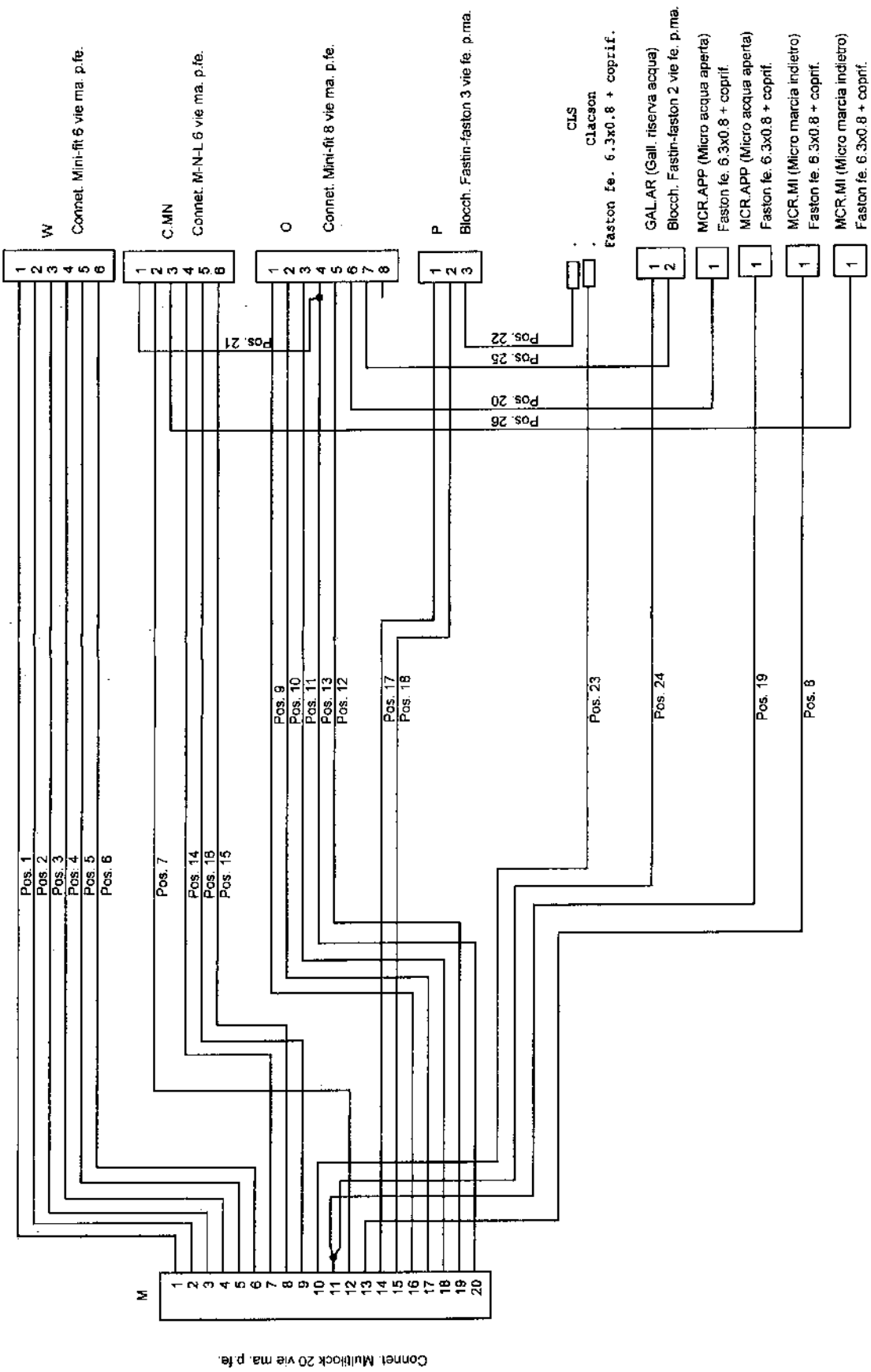
POSITIE - SECTIE EN KABEL VERFSTOF

(tek.16A)

POS.	*SEC.*	*VERFSTOF*
1	*0.5*	*GRIJS*
2	*0.5*	*GROEN*
3	*0.5*	*ORANJE*
4	*0.5*	*BRUIN*
5	*0.5*	*GROEN-ZWART*
6	*0.5*	*GROEN-ZWART*
7	*0.5*	*GROEN-ROOD*
8	*0.5*	*GEEL-ZWART*
9	*0.5*	*ROOD*
10	*1.27*	*ROOD-ZWART*
11	*1.27*	*ROOD*
12	*1.27*	*ROOD-ZWART*
13	*1.27*	*ROOD*
14	*0.5*	*GROEN-ROOD*
15	*0.5*	*ROOD-ZWART*
16	*0.5*	*GEEL-GROEN*

IMPIANTO ELETTRICO **GENERALE** - **MAIN** ELECTRIC SYSTEM -
INSTALLATION ÉLECTRIQUE **PRINCIPAL** -
GENEERELL ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - **VELDHEER** ELEKTRISCHE INSTALLATIE -
INSTALACIÓN ELÉCTRICA **PRINCIPAL**

DRIVE "STANDARD"



POSITIE - SECTIE EN KABEL VERFSTOF

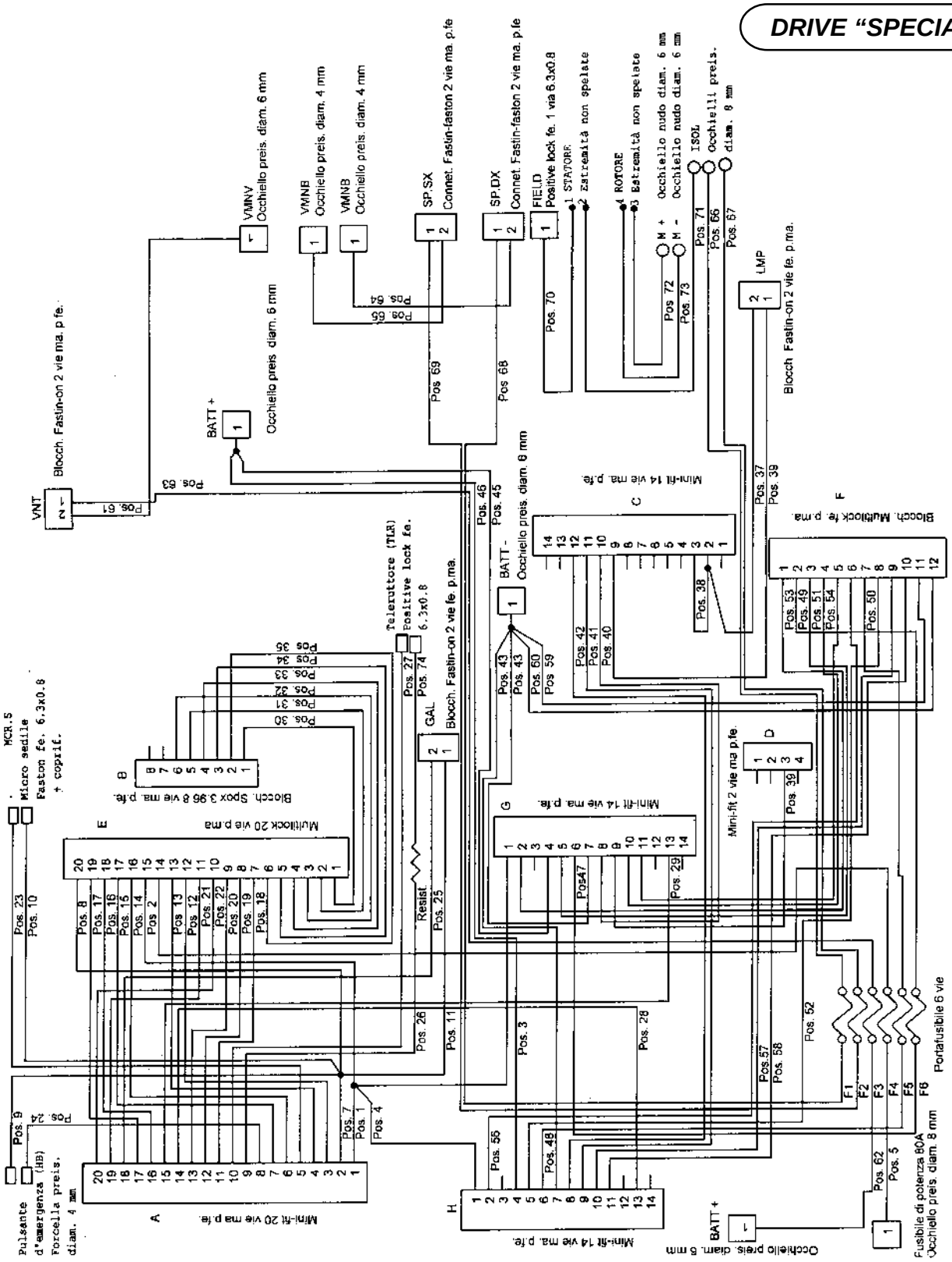
(tek.16A)

POS.	*SEC.*	*VERFSTOF*
1	*0.5*	*WIT-BLAUW*
2	*0.5*	*WIT-GEEL*
3	*0.5*	*WIT-ROSE*
4	*0.5*	*WIT-BRUIN*
5	*0.5*	*WIT-PAARS*
6	*0.5*	*WIT-LICHT BLAUW*
7	*0.5*	*PAARS*
8	*0.5*	*BLAUW*
9	*0.5*	*GRIJS*
10	*0.5*	*GROEN*
11	*0.5*	*ORANJE*
12	*0.5*	*BRUIN*
13	*0.5*	*GROEN-ZWART*
14	*0.5*	*GRIJS-GROEN*
15	*0.5*	*GEEL-GRIJS*
16	*0.5*	*GRIJS-BLAUW*
17	*1.27*	*ROOD*
18	*1.27*	*ROOD-ZWART*
19	*0.5*	*GEEL-ZWART*
20	*0.5*	*GEEL-ZWART*
21	*0.5*	*GROEN-ROOD*
22	*1.27*	*ROOD*
23	*1.27*	*ZWART*
24	*0.5*	*GEEL-GROEN*
25	*0.5*	*GEEL-GROEN*
26	*0.5*	*BLAUW*

IMPIANTO ELETTRICO **CHOPPER** - **CHOPPER** ELECTRIC SYSTEM -
INSTALLATION ÉLECTRIQUE **CHOPPER** -
CHOPPER ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - **CHOPPER** ELEKTRISCHE INSTALLATIE -
INSTALACIÓN ELÉCTRICA **CHOPPER**

(tek.16B)

DRIVE "SPECIAL"



POSITIE - SECTIE EN KABEL VERFSTOF

(tek.16B)

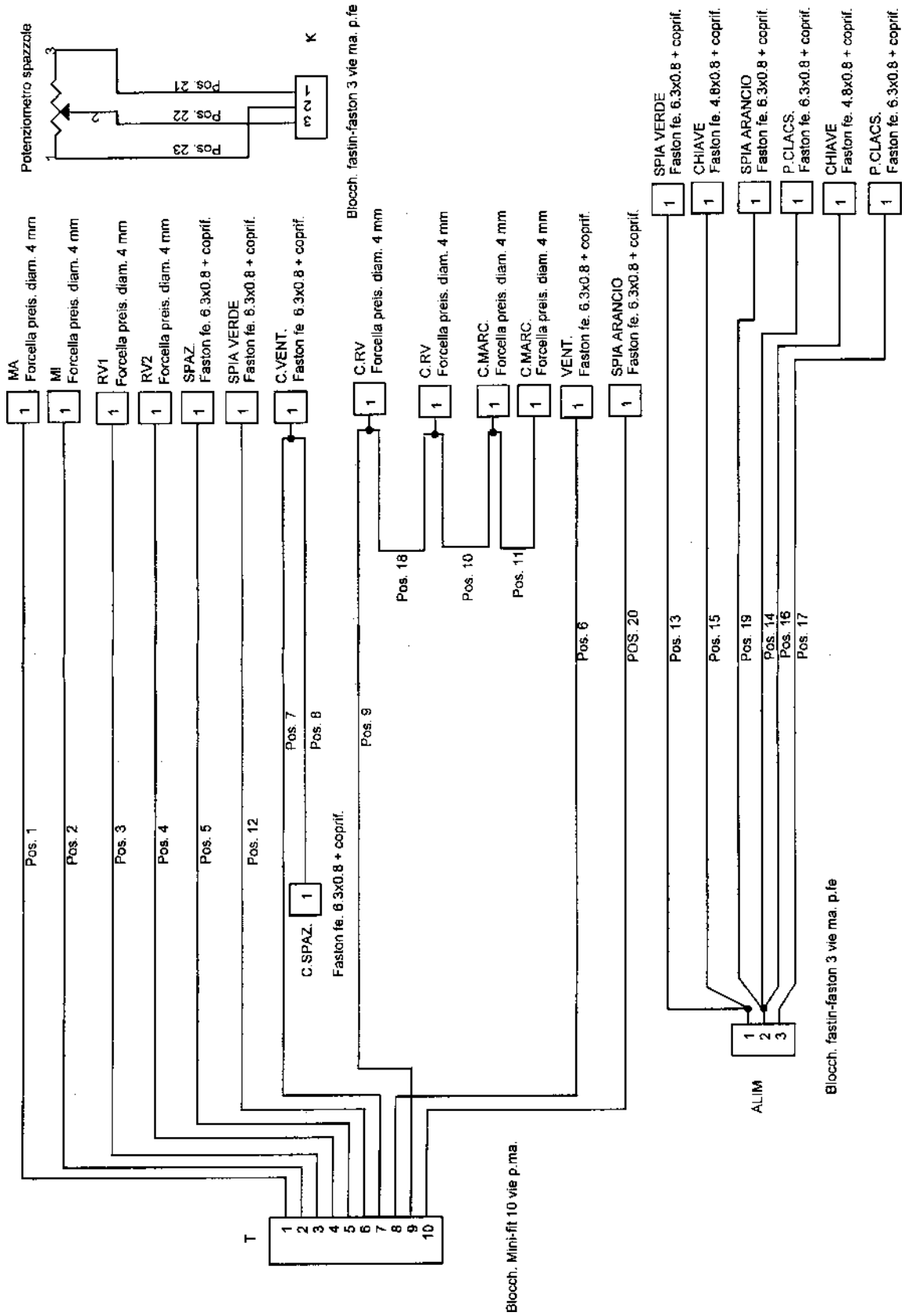
POS.	SEC.	VERFSTOF
1	1.27	ROOD-ZWART
2	1.27	ROOD-ZWART
3	1.27	ROOD-ZWART
4	1.27	ROOD-ZWART
5	1.27	ROOD
6	1.27	ROOD
7	0.5	GROEN-ZWART
8	0.5	GROEN-ZWART
9	0.5	GROEN-ZWART
10	0.5	GROEN-ZWART
11	0.5	GROEN-ZWART
12	0.5	PAARS
13	0.5	BLAUW
14	0.5	GRIJS
15	0.5	GROEN
16	0.5	ORANJE
17	0.5	BRUIN
18	0.5	GRIJS-GROEN
19	0.5	GEEL-GRIJS
20	0.5	GRIJS-BLAUW
21	0.5	LICHT BLAUW-BLAUW
22	0.5	LICHT BLAUW-GEEL
23	0.5	GEEL-BLAUW
24	0.5	GEEL-ROOD
25	0.5	BLAUW-ZWART
26	0.5	ORANJE-ZWART
27	0.5	ORANJE-ZWART
28	0.5	ROSE
29	0.5	LICHT BLAUW
30	0.5	WIT-BLAUW
31	0.5	WIT-GEEL
32	0.5	WIT-ROSE
33	0.5	WIT-BRUIN
34	0.5	WIT-PAARS
35	0.5	WIT-LICHT BLAUW
36	0.5	PAARS
37	0.5	BRUIN-ZWART
38	0.5	BRUIN-ZWART
39	0.5	VERDE-MARRONE
40	0.5	PAARS-ZWART
41	0.5	ROSE-GRIJS
42	0.5	ROOD-BRUIN
43	1.27	ZWART
44	1.27	ZWART
45	1.27	ROOD
46	1.27	ROOD
47	1.27	ZWART
48	1.27	ROOD
49	1.27	ZWART

POS.	SEC.	VERFSTOF
50	1.27	ROOD
51	1.27	ROOD
52	1.27	ZWART
53	0.5	GRIJS-ZWART
54	0.5	GRIJS-ROOD
55	0.5	GRIJS-ORANJE
56	0.5	ROSE-ZWART
57	0.5	ROSE-GEEL
58	0.5	WIT-ROSE
59	1.27	ZWART
60	0.5	GEEL-ZWART
61	4	AFIAM ZWART
62	4	AFIAM ROOD
63	4	AFIAM ROOD
64	6	AFIAM ZWART
65	6	AFIAM ZWART
66	6	AFIAM ROOD
67	6	AFIAM ROOD
68	6	AFIAM ROOD
69	6	AFIAM ROOD
70	4	S.FLEX ZWART
71	4	S.FLEX ZWART
72	10	S.FLEX ZWART
73	4	S.FLEX ZWART
74	0.5	ORANJE-ZWART

AFIAM = Beschermd tegen Vlammen
S.FLEX = Super flexible

IMPIANTO ELETTRICO **CRUSCOTTO** - **DASHBOARD** ELECTRIC SYSTEM - INSTALLATION ÉLECTRIQUE **TABLEAU DU BORD** - **ARMATURENBRETT** ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - **DASHBOARD** ELEKTRISCHE INSTALLATIE - INSTALACIÓN ELÉCTRICA **SALPICADERO**

DRIVE "SPECIAL"



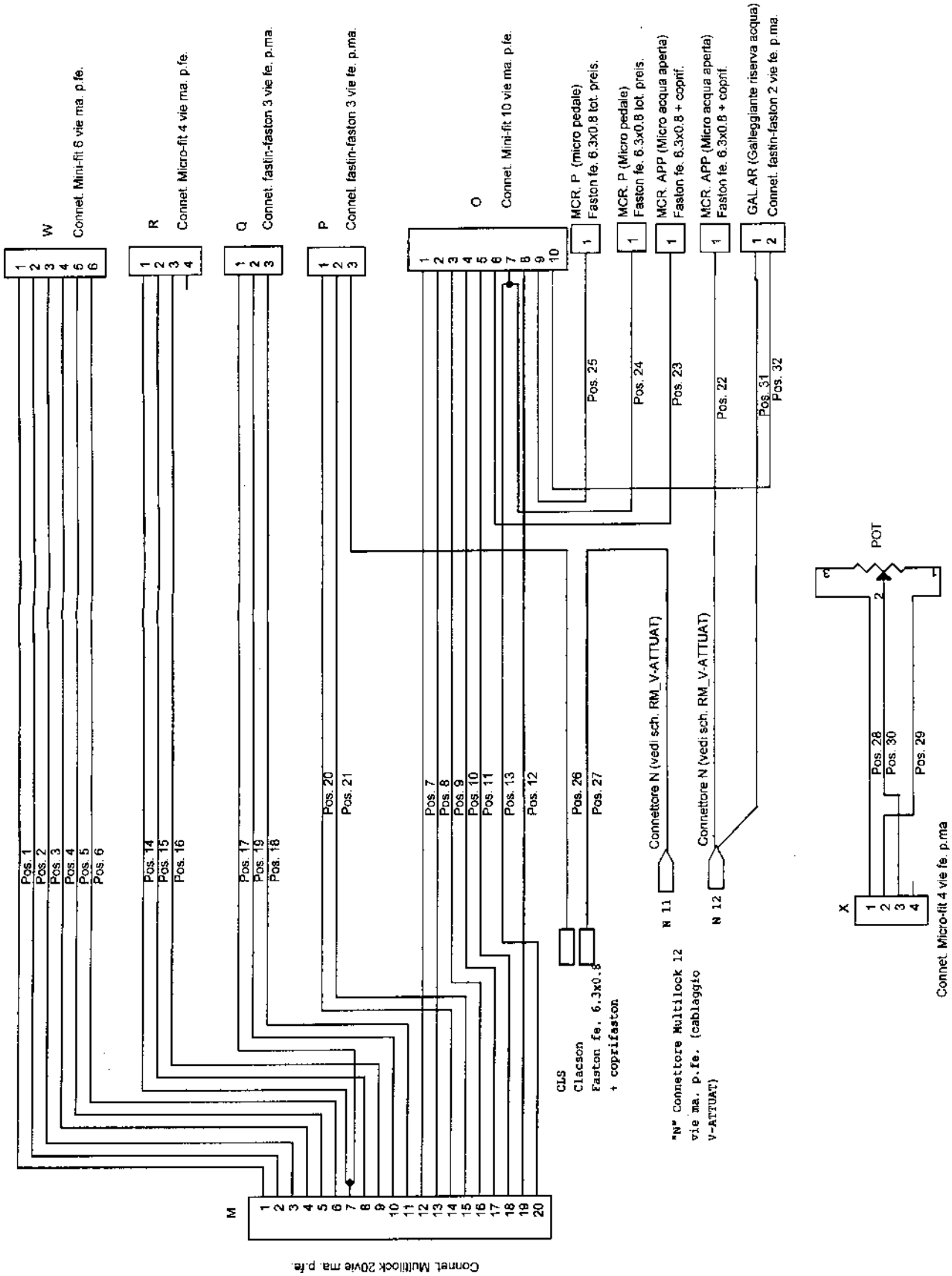
POSITIE - SECTIE EN KABEL VERFSTOF

(tek.16B)

POS.	*SEC.*	*VERFSOF*
1	*0.5*	*PAARS*
2	*0.5*	*BLAUW*
3	*0.5*	*GRIJS*
4	*0.5*	*GROEN*
5	*0.5*	*ORANJE*
6	*0.5*	*BRUIN*
7	*0.5*	*GROEN-ZWART*
8	*0.5*	*GROEN-ZWART*
9	*0.5*	*GROEN-ROOD*
10	*0.5*	*GROEN-ROOD*
11	*0.5*	*GROEN-ROOD*
12	*0.5*	*GEEL-ZWART*
13	*0.5*	*ZWART*
14	*1.27*	*ROOD-ZWART*
15	*1.27*	*ROOD*
16	*1.27*	*ROOD-ZWART*
17	*1.27*	*ROOD*
18	*0.5*	*GROEN-ROOD*
19	*0.5*	*ROOD-ZWART*
20	*0.5*	*GEEL-GROEN*
21	*0.5*	*GRIJS-GROEN*
22	*0.5*	*LICHT BLAUW-ZWART*
23	*0.5*	*LICHTBLAUW-GEEL*

IMPIANTO ELETTRICO **GENERALE** - **MAIN** ELECTRIC SYSTEM -
INSTALLATION ÉLECTRIQUE **PRINCIPAL** -
GENEERELL ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - **VELDHEER** ELEKTRISCHE INSTALLATIE -
INSTALACIÓN ELÉCTRICA **PRINCIPAL**

DRIVE "SPECIAL"



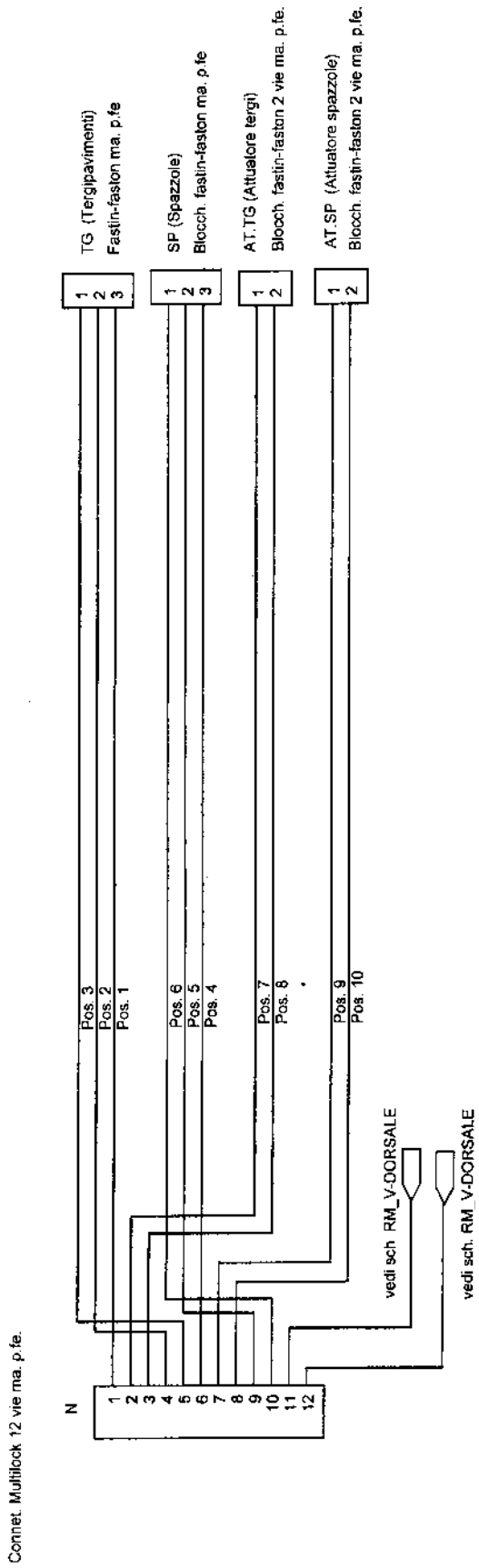
POSITIE - SECTIE EN KABEL VERFSTOF

(tek.16B)

POS.	*SEC.*	*VERFSTOF*
1	*0.5*	*WIT-BLAUW*
2	*0.5*	*WIT-GEEL*
3	*0.5*	*WIT-ROSE*
4	*0.5*	*WIT-BRUIN*
5	*0.5*	*WIT-PAARS*
6	*0.5*	*WIT-LICHT BLAUW*
7	*0.5*	*PAARS*
8	*0.5*	*BLAUW*
9	*0.5*	*GRIJS*
10	*0.5*	*GROEN*
11	*0.5*	*ORANJE*
12	*0.5*	*BRUIN*
13	*0.5*	*GROEN-ZWART*
14	*0.5*	*GRIJS-GROEN*
15	*0.5*	*GEEL-GRIJS*
16	*0.5*	*GRIJS-BLAUW*
17	*0.5*	*GRIJS-GROEN*
18	*0.5*	*LICHT BLAUW-ZWART*
19	*0.5*	*LICHT BLAUW-GEEL*
20	*1.27*	*ROOD*
21	*1.27*	*ROOD-ZWART*
22	*0.5*	*GEEL-ZWART*
23	*0.5*	*GEEL-ZWART*
24	*0.5*	*GROEN-ROOD*
25	*0.5*	*GROEN-ROOD*
26	*1.27*	*ROOD*
27	*1.27*	*ZWART*
28	*0.5*	*GRIJS-GROEN*
29	*0.5*	*GEEL-GRIJS*
30	*0.5*	*GRIJS-BLAUW*
31	*0.5*	*GEEL-GROEN*
32	*0.5*	*GEEL-GROEN*

IMPIANTO ELETTRICO **ATTUATORI** - **ACTUATORS** ELECTRIC SYSTEM - INSTALLATION ÉLECTRIQUE **ACTIONNEUR** - **TRIEBMOTOREN** ELEKTRISCHER SCHALTPLAN - **MOTOR KRIJGT** ELEKTRISCHE INSTALLATIE - INSTALACIÓN ELÉCTRICA **ACTUADORES**

DRIVE "SPECIAL"



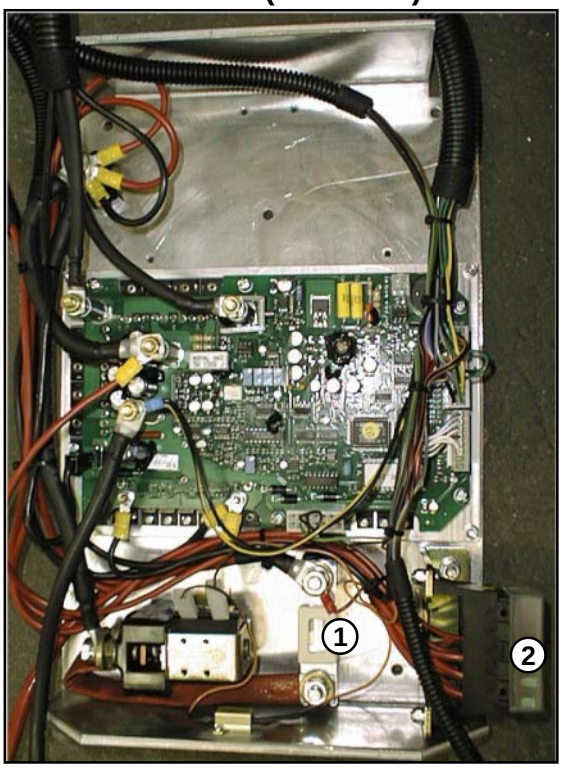
POSITIE - SECTIE EN KABEL VERFSTOF

(tek.16B)

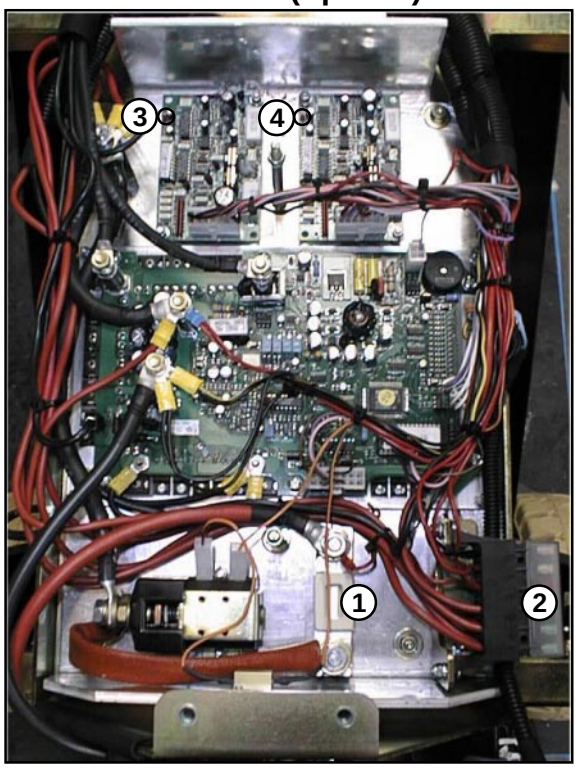
POS.	*SEC.*	*VERFSTOF*
1	*0.5*	*GRIJS-ZWART*
2	*0.5*	*GRIJS-ROOD*
3	*0.5*	*GRIJS-ORANJE*
4	*0.5*	*ROSE-ZWART*
5	*0.5*	*ROSE-GEEL*
6	*0.5*	*WIT-ROSE*
7	*1.27*	*ZWART*
8	*1.27*	*ROOD*
9	*1.27*	*ZWART*
10	*1.27*	*ROOD*

ZEKERINGEN EN LEDS (tek.17)

DRIVE (Standard)

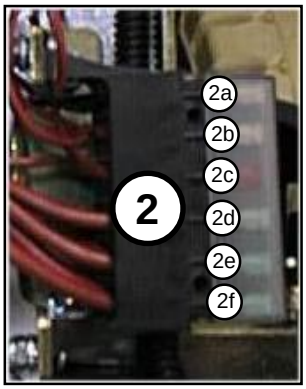


DRIVE S (Special)



ZEKERINGEN:

1) HOOFDZEKERING 80A
2) ZEKERINGHOUDER
   2a) zekering 5A aandrijvers vloerwisser **(DRIVE S – special)**
   2b) zekering 5A aandrijvers borstels **(DRIVE S – special)**
   2c) zekering 10A voeding hoofdschakelaar met sleutel
   2d) zekering 30A aanzuigmotor
   2e) zekering 30A borstelmotor
   2f) zekering 30A borstelmotor



LED: (DRIVE S – special)

3) RODE led voor diagnostiek op aandrijver borstelhouder schema
4) RODE led voor diagnostiek opaandrijver vloerwisser schema

PERIODIEKE CONTROLE- EN ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN EN VEILIGHEIDSCONTROLES

1) De schrobzuigmachine moet in de volgende gevallen door een gespecialiseerde monteur geïnspecteerd worden die de veiligheidscondities van de machine controleert en de aanwezigheid van schade of defecten kenbaar maakt:
   - Voor de eerste ingebruikname
   - Na wijzigingen en reparaties
   - Periodiek, volgens tabel “periodieke controle- en onderhoudswerkzaamheden ”.
2) Elke zes maanden moet de goede werking van de veiligheidsuitrustingen gecontroleerd worden; deze inspectie dient uitgevoerd te worden door gespecialiseerd en hiertoe bevoegd personeel.
   Om de doelmatigheid van de beveiligingen te waarborgen, moet de machine eens in de 5 jaar worden gereviseerd door erkend personeel.
3) Degene die verantwoordelijk is voor het beheer van de machine dient een jaarlijkse controle uit te voeren op de staat van de schrobzuigmachine. Bij deze controle moet vastgesteld worden of de machine nog steeds voldoet aan de voorgeschreven technische veiligheidsvoorschriften. Na de inspectie moet de controleur een controlesticker op de machine aanbrengen.

Periodieke controle en onderhoudswerkzaamheden uit te voeren in :		**Uren**		
		8	40	200
1	De vuilwatertank reinigen	*		
2	Het filter van de aanzuigmotor reinigen	*		
3	Het filter van de schoonwatertank controleren	*		
4	Filter reinigingsvloeistoftank reinigen		*	
5	Controleren of de aanzuigleidingen en de vloerwisser schoon zijn	*		
6	De staat van de borstels controleren		*	
7	De staat van de vloerwisserrubbers controleren		*	
8	Stuurketting invetten			*
9	Elk half jaar de staat van de koolborstels van elke motor controleren			*
10	De veiligheidsvoorzieningen controleren (microschakelaars, schakelaars, clacson, noodschakelaar enz.)		*	

STORING ZOEKEN

DEFECT	OORZAAK	OPLOSSING
De vloerwisser droogt niet perfect.	Rubbers vloerwisser versleten.	Rubbers vervangen.
	Vloerwisser verstopt	De vloerwisser reinigen.
	Er zit een voorwerp klem in de vloerwisser.	Het vreemde voorwerp verwijderen.
	Aanzuigslang verstopt.	Slang schoonmaken.
	Vloerwisser slecht afgesteld.	Vloerwisser afstellen (tek. 8)
	Kraan van waterafvoerslang staat open.	Goed sluiten.
	Aanzuigmotor is verbrand.	Motor vervangen.
	Versleten borstels aanzuigmotor.	Borstels vervangen.
	Vloerwisser daalt niet bij starten. Aandrijver defect.**(**)**	Aandrijver vervangen.
	Aanzuigfilter 4 (tek. 4) verstopt	Filter reinigen
De reinigingsvloeistof komt niet gelijkmatig op de borstels.	Wateraanvoerleidingen op de borstels verstopt.	Verstopte leidingen reinigen
	Filter in schoonwatertank verstopt	Reinig het filter
Geen of onvoldoende reinigingsvloeistof naar de borstels.	Leidingen wateraanvoer borstels verstopt.	Verstopfte Leitung reinigen.
	De kraan voor vloeistofverdeling gaat niet open	Laugenhahn überprüfen.
	Filter in schoonwatertank verstopt	Reinig het filter
	Waterdoorvoer magneetventiel defect	Vervang magneetventiel
	Voedingsleiding bekneld	Leiding vrijmaken of vervangen
	Gebrek aan water in tank	Watertank vullen.
De machine maakt niet goed schoon.	Borstels sterk versleten.	Borstels vervangen.
	Weinig borsteldruk op de vloer door slechte werking regelmeter op dashboard. (**)	De regelmeter.
De machine start niet.	De contactsleutel 9 (tek. 3) is niet ingeschakeld.	1)Sleutel naar rechts draaien. 2)**(*)** Keuzeknop 17 (tek.3) op stand “0” zetten en vervolgens op stand “I“ vooruit of op “II“ achteruit.
	De accu’s zijn leeg.	Controleren of opladen wanneer de rode led op de display brandt.
	Verbrande zekering.	Controleren en zonodig vervangen. **Attentie!** De zekeringen bevinden zich in het schakelkastje, nooit zwaardere zekeringen gebruiken:u kunt schade veroorzaken. Als de zekeringen vaak doorbranden, heeft de machine een defect. **U WENDEN TOT EEN BEVOEGD SERVICECENTRUM.**
	Microschakelaar onder zitplaats defect	Vervangen.
	Alarmknop ingeschakeld.	Knop uitschakelen en startprocedure herhalen (zie **GEBRUIK VAN DE VLOERREINIGER** – aanwijzingen voor het gebruik van de vloerreinigingsmachine).

STORING ZOEKEN

DEFECT	OORZAAK	OPLOSSING
De machine start niet of stopt onverwachts.	Accu's niet aangesloten De bediener zit niet . en de microschakelaar onder de zitplaats heeft de stroom naar de installatie onderbroke Display (diagnostiek) onder dashboard, toont probleem.	Aansluiten Gaan zitten en de voortbeweging bedienen. Zie **ELEKTRONISCH SCHAKELKASTJE**
De machine gaat niet voor of achteruit.	Verbinding gaspedaal 3A . (tek.3) verbroken of microscha-kelaar defect. **(**)**	Verbinding herstellen of schakelaar vervangen. .
De aanzuigmotor gaat uit of gaat niet aan.	Drijver in afvoertank onttrekt Stroom aan aanzuigmotor, zie dashboarddisplay, alarmcode AL 72 (zie tek. 14) Vuil blokkeert Drijver	Aanzuigmotor onmiddellijk uitschakelen met knop 8 (tek. 3) Afvoertank legen. Drijver losmaken en reinigen; hiertoe afdekking 1 (tek. 4) openen, aanzuigfilter 4 (tek. 4) verwijderen en vervolgens met hand in afvoertank drijver losmaken.
De machine beweegt zich met moeite.	Handrem ingeschakeld.	De handrem ontgrendelen
De stilstaande machine lekt water.	Aanvoerslang kapot.	De waterverdeler geheel sluiten en de slang vervangen.
Het borstelsysteem wilniet heffen of dalen.**(**)**	Zekering Motor krijgt geen spanning Motor defect Schema probleem	Vervang Kontroleer Vervang Schema vervangen
Het dweilrubber wil niet heffen of dalen.**(**)**	Zekering Motor krijgt geen spanning Motor defect Schema probleem	Vervang Kontroleer Vervang Schema vervangen

(*)= DRIVE (standard)
(**)= DRIVE S (special)

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Reiniging:

Agressieve reinigingsmiddelen, zuren e.d. moeten bij de schoonmaakwerkzaamheden van de machine voorzichtig gebruikt worden. Houdt u aan de instructies van de fabrikant en gebruik zonodig beschermende kledingstukken (overall, handschoenen, bril enz.). Zie ook de EEG richtlijnen wat betreft dit onderwerp.

Omgeving met explosie gevaar:

De machine is niet gebouwd voor het werken in een omgeving waar explosieve gassen, stof of stoom aanwezig zijn: het gebruik van de machine in explosieve atmosfeer is derhalve VERBODEN.

Verwerken van schadelijke stoffen:

Voor het verwerken van het verzamelde materiaal, de machinefilters en afgewerkt materiaal als accu's e.d. dient u zich te houden aan de geldende wettelijke voorschriften inzake afvalverwerking en zuivering.

Afdanken van de machine:

Bij het afdanken van de machine de verschillende materiaaltypes verdelen (EEG-richtlijnen) afhankelijk van hun verwerking zodat dit volgens de geldende wetgeving kan gebeuren.
Gevaarlijk materiaal als accu's, afgewerkte olie enz. via bevoegde bedrijven afvoeren.